

# GOLF 6/22

## in Hamburg



**Tschüss 2022**

Ankauf von ...

# Schmuck

Gold, Silber, Platin & Palladium

# Besteckes

Silber, Silberauflage ab 90er

# Barren

Gold- und Silberbarren ab 1g

# Zähnen

Zahngold (auch mit Zahn ,-) )

Ellmenreichstraße 24 | Kontor im Hochparterre  
Am Hamburger Hauptbahnhof  
[www.schiefer.co/flagge](http://www.schiefer.co/flagge)

040 - 28 40 92 - 0

*Schiefer & Co.*

EDELMETALL-SCHNEIDANSTALT SEIT 1923

HAMBURG ST. GEORG



## Es weihnachtet sehr...

Bevor auch im HGV die besinnliche Zeit fühlbar wird, müssen allerhand Aufgaben abgearbeitet werden. Der Herbst hat sich in den vergangenen Jahren zur arbeitsreichsten Zeit gemausert. Erst wenn alle Ligen eingeteilt, alle Spieltage vergeben, alle Meisterschaften terminiert und alle Gremien informiert sind, stellt sich etwas Ruhe ein. Über den Jahreswechsel werden dann Ausschreibungen aktualisiert, Pokale geputzt und die Homepage „upgedatet“, damit zum Frühling hin alles für den Saisonstart bereit ist. Alle Infos zu den Ligen, zum Spielbetrieb, zu den Clubs in und um Hamburg, sowie den sportlichen Highlights finden Sie ab April dann auch wieder in unserem „Golf in Hamburg 2023“-Jahresmagazin, das in Ihrem Club ausliegen wird.

Wurden früher die Schläger ab November im Keller eingemottet, so hat sich das Thema E-Sports und Indoorgolf während der letzten beiden Jahre zu einer echten Alternative entwickelt. Bereits im letzten Jahr haben wir mit den E-Golf-Masters 2021 ein Highlight in der dunklen Jahreszeit gesetzt. In diesem Jahr bieten wir neben dem Einzelevent auch eine Mannschaftswertung an. Neben dem Preisgeld von 900 Euro winken weitere tolle Preise. Alle Infos finden Sie in dieser Ausgabe.

Dass der Leistungssport vor dem Winter kein Halt macht, ist heutzutage eine Selbstverständlichkeit. Daher ist der Herbst auch die Zeit der Entscheidungen. Das Landestrainerteam hat, wie jedes Jahr im Herbst, wieder die herausfordernde Aufgabe gehabt, die Athleten für den Landeskader 2023 zu sichten und zu nominieren. In diesem Jahr erstmals ohne unsere langjährige Landestrainerin Esther Poburksi, die ab 2023 als Co-Trainerin der Nationalmannschaft den Weg zum Deutschen Golf Verband verfolgen wird. Lesen Sie Ihr Abschiedsinterview in dieser Ausgabe.

Eine ganze Reihe von Neuerungen steht für das Jahr 2023 auf dem Programm und so endet das Jahr mit einem positiven Ausblick und mit Allerlei, auf das man sich freuen kann aber auch mit mindestens einem weinenden Auge. Mit unserem langjährigen Vizepräsidenten und Schatzmeister Klaus Ziegenbein ist ein begeisterter Golfer, ein tolle Persönlichkeit und ein Freund und Mentor verstorben. Diese Ausgabe ist Klaus gewidmet, der den HGV über Jahre maßgeblich dorthin entwickelt hat, wo er heute steht.

Die besinnliche Zeit wird eingeläutet und vielleicht besinnen wir uns neben dem kleinen weißen Ball auch auf die anderen Dinge, die in der Welt aktuell so passieren...

Ihr Hamburger Golf Verband

Hamburger Golf Verband e.V.

Dr. Dominikus Schmidt

-Geschäftsführer-

1816  
  
**CAMPBELL**  
 seit 1816



Campbell Modell 1002  
 Pure Titanium oder 18 Kt Weissgold

# INHALT

## HGV

- 4 Wintergrüns – muss das wirklich sein?
- 6 Kadernominierung 2023

## DGV

- 7 Special Olympics World Games

## Nachhaltigkeit im Golfsport

- 8 Gibt es einen Preis für die Natur?

## Nachruf

- 9 Klaus W. Ziegenbein

## Golf in Bildern

10

## E Golf Masters

12

## Reise

- 14 Madeira

## Fehlauers Gedanken 2.0

- 19 Pause



14 Reise: Madeira



30 Aus unseren Clubs



40 Pro Corner: Paul Dyer

## SCHWUNGGEDANKEN VON ANDREAS HARDT

### WENN NICHT NUR DER ABSCHLAG NACH RECHTS DRIFTET

Vorbei. Das war's. Man kann es drehen und wenden wie man will, der Sommer ist vorbei und der Herbst auch. Und damit auch die schöne Golfsaison mit trockenen Fairways und „normalen“ Grüns. Pause. Die Harten, Begeisterten und Ehrgeizigen bleiben am Ball, trainieren mit Pudelmütze auf der Range, spielen auf Ausweichgrüns und mit Tees auch im winterlichen Fairway, schlagen von Matten ab und stiefeln durch morastige Wiesen. Die anderen? Träumen von Reisen nach Südafrika und haben keine Lust, bei einem Hobby zu frieren.

Was bleibt? Großreinemachen wäre eine Idee. Die Ausrüstung mal wieder so richtig hübsch machen, mit der Wurzelbürste die Eisen schrubben, die Schuhe wienern, die Taschen der Tasche leeren. Was da alles so zu Tage tritt! Die verloren geglaubte Souvenir-Pitchgabel von den Kanaren, eine Corona-

maske, der angebissene Müsliriegel und eine Greenfee-Karte von der Ostsee. Weg mit all dem alten Zeug. Frisch machen für 2023 ist das Ziel. An Körper, Material und Geist.

Ja, auch Geist. Da müssen einige offenbar einiges abschütteln. Wie die wirklich sehr solide, sicher spielende ältere Dame, die wir im Herbst auf einem Platz im Norden Hamburgs getroffen haben. Jahrelang dabei sei sie schon, berichtete sie. Und, dass die Gruppe vor ihr so lange nach den Bällen sucht, das sei unmöglich, man könne sie doch durchspielen lassen. Aber es kämen immer mehr Leute auf den Golfplatz, die sich nicht benehmen könnten. Und dass die Etikette gar nichts mehr zähle. Aber so sei es überall in der Gesellschaft. Und so weiter und so fort. Für den Zuhörer wurde es langsam aber sicher

20 **Golf Punk**

27 **Rules & More**

28 **Neun Loch mit**

Esther Poburski

**Unsere Clubs**

30 Wintergrüns Ja oder Nein?

**Pro Corner**

40 Kurzspiel: Distanzkontrolle und Richtungskontrolle



Foto: Golf-Club Hoisdorf

sehr unangenehm. Wie lange sie neulich beim Arzt warten musste, und unmöglich, dass diese Ukrainer, die jetzt hier sind, alles umsonst bekommen. Wohnungen, Essen, Arzttermine. Auf unsere Kosten! Sagte jemand, der seit Jahren aktiv Golf spielt. Der damit offenbar zu Zeiten schon begonnen hat, wo das Spiel noch so elitär war, wie es das Vorurteil heute noch viel zu oft nahelegt. Der sicherlich keine Probleme hat, etwas abzugeben für Menschen in Not, der es nur nicht will. Aber bitte, warum sollten alle Golfspieler nette, aufgeschlossene und liberale Zeitgenossen sein? Das wäre ja ein Wunder.

Wie schön war es da zu sehen, dass auf der anderen Seite in vielen Clubs Solidaritäts-Aktionen für die Ukraine stattgefunden haben. Benefizturniere mit erhöhtem Startgeld, Tombolas, Sammelaktionen und so weiter und so fort. So, wie es sie seit Jahren auch für zahlreiche Projekte gibt. Viele Aktive machten mit und halfen gerne. Wunderbar. Und die anderen, bei denen nicht nur der geslichte Ball zu sehr nach rechts driftet, die haben jetzt im Winter genug Zeit, an sich zu arbeiten. Hoffentlich nutzen sie sie.



## Turnierkalender 2023

Das Jahr 2022 neigt sich dem Ende zu, die Planungen für das neue Jahr laufen auf vollen Touren. Auf der Homepage des HGV unter dem Menüpunkt Turniere steht bereits der vorläufige Turnierkalender 2023, der sich auch im regionalen Bereich weiter Stück für Stück füllen wird.

Auch der DGV-Turnierkalender ist da. Da ist bereits zu erfahren, dass es neben den Tour-Events auf deutschem Boden in der kommenden Saison hochklassigen Golf sport mit zahlreichen Highlights für Amateure gibt.

Die Sportsaison startet traditionell mit der Deutschen Lochspielmeisterschaft für Damen und Herren, die 2023 zum ersten Mal im GC Hannover stattfinden wird (4. bis 7. Mai). Neben den Terminen der Deutschen Golf Liga, die 2023 in ihre zehnte Saison geht, stehen vom 18. bis 21. Mai noch die Internationalen Amateurmeisterschaften (IAM) von Deutschland (Damenkonkurrenz) an, die auf der Anlage des Frankfurter GC ausgetragen werden. Der Sommer wird dann mit dem vielleicht wichtigsten Nachwuchsturnier Europas eingeleitet: Die Anlage des GC St. Leon-Rot ist vom 1. bis 3. Juni einmal mehr Gastgeber der German Boys & Girls Open. Die stärksten Golfer des Kontinents bis AK18 kämpfen dabei um die Titel.

Neu ist auch der Gastgeber der IAM der Herren: Das Turnier findet vom 27. bis 30. Juli im GC München Valley statt. Die Deutsche Meisterschaft AK offen der Damen und Herren wird 2023 erstmals im GC Trier ausgetragen (17. bis 20. August) – ebenfalls eine Premiere.

Das Saisonfinale bilden traditionell die Deutschen Meisterschaften der Jugend, die vom 22. bis 24. September im GC Heidelberg-Lobenfeld (AK 18 Mädchen/Jungen), auf der Golfanlage Hohenhardter Hof (AK 14/16 Mädchen) und im GC Mannheim-Viernheim (AK 14/16 Jungen) ausgespielt werden.



Foto: Hamburg Wendlohe

# Wintergrüns - muss das wirklich sein?

**Irgendwann Anfang Oktober tauchten die blauen Stecken vor den Grüns rechts und links im Fairway auf. Boden in Ausbesserung, nicht betreten. Der Rasen drumherum wurde kürzer gehalten. Des Golfers innere Alarmsignale gingen sofort an: Ja ist denn schon Winter? Denn es war ja klar, was hier vorbereitet wurde: Winter-Grüns.**

Okay! Lochen wir also auch in diesem Jahr nicht auf der normalen Fläche ein, sondern spielen diese Hilfskonstruktion an. Spätestens nachdem der erste Bodenfrost den Platz überfallen hat. Dann wird umgesteckt, dann ist die normale Saison vorbei. Oder?

„Bei uns nicht“, sagt Wolfgang Mych, der Geschäftsführer von Gut Kaden. „Wir spielen seit 25 Jahren über das ganze Jahr auf die gleichen Grüns. Es erschließt sich mir nicht, warum man Wintergrüns einrichtet.“ Na wegen dem Schutz des empfindlichen

Rasens, damit die Putting-Fläche im Frühjahr/Sommer erstklassig und treu den Ball laufen lässt, heißt es doch. Aber da sind offenbar Zweifel mindestens möglich. In Alvesloe, sagt Mych, haben sie intensiv getestet, was besser ist. Mit 27 Bahnen geht das, man kann direkte Vergleiche anstellen. „Und alle Ergebnisse deuten darauf hin, dass es beim Zustand der Grüns im Frühjahr keinen Unterschied gibt.“

Nun sag, wie hast du's mit den Wintergrüns? Das scheint wirklich die Gretchenfrage für die Clubs zu sein. In und um Hamburg ist das nicht allgemeingültig beantwortet. Es gibt ein ausgewogenes „Sowohl als Auch“. Das ist erstaunlich, weil der im Internet zu findende Befund von Experten überwiegend der Gleiche ist: Betreten bei Frost zerstört das Pflanzengewebe der Gräser insbesondere auf den Sommergrüns. Tritt- und Fahrspuren bei Graden unter Null hinterlassen sichtbare Narben im Rasen, die nur langsam regenerieren. Gestresste oder geschädigte Pflan-

zen unterliegen einem höheren Krankheitsdruck.

„Wir nutzen Ausweichgrüns und pflegen sie den ganzen Sommer über mit“, sagt Geschäftsführer Christoph Lampe vom GC Hamburg-Wendlohe. „Wir stecken beim ersten Frost um oder wenn es extrem nass ist.“ Anders als sein Kollege Mych ist Lampe überzeugt davon, dass nur Schonung im Winter zu erstklassigen Grüns in der Sommersaison führt. „Natürlich führt das Öffnen der Ausweichgrüns bei einigen Spielern zu Verärgerung“, sagt Lampe, „manche können den Zusammenhang zwischen ihren Fußtritten im Winter und dem Zustand des Grüns im Sommer nicht herstellen. Wir müssen die Mitglieder schulen.“

Unterschiedliche Böden auf den Golfplätzen und unterschiedlicher Aufbau der Grüns mag auch eine Rolle spielen, ob durchgespielt werden kann oder nicht. Wahrscheinlich spielen auch unterschiedliche Anforderungen an den Platz eine Rolle. Gut Kaden ist sehr viel mehr von Greenfee-Einnahmen und Golftouristen



abhängig als die Wendlohe, wo im Sommer 13 Mannschaften am Punktspielbetrieb teilnehmen und dafür 1A-Puttingflächen erwarten. Andererseits kann man natürlich für Sommergrüns höhere Gebühren von Gästen verlangen. „Für den Spielbetrieb ist es schöner, wenn durchgehend auf den normalen Grüns gespielt werden kann“, weiß Mych, „unser Ziel ist aber immer, unabhängig vom Spielbetrieb ab April optimale Grüns zu präsentieren.“

Dabei hilft auch ein Trick: Auf Gut Kaden gibt es in der Wintersaison zwei Fahnenpositionen, die jede Spielgruppe umstecken soll, wenn sie eingelocht hat. „Das reduziert die Trittbelastung rund um die Fahne um die Hälfte“, weiß der Geschäftsführer, sogar bei Raureif lässt er den Platz

offen, das schade den Wurzeln nicht. Problematisch sei Pilzbefall, „aber der kommt ohnehin, oder eben nicht.“

Der so genannte „Schneeschimmel“ gilt als häufig vorkommende Winterkrankheit auf Golfplätzen. Kurz gemähte Flächen wie die Greens sind besonders betroffen, weil die auftretenden Schadbilder das Putten negativ beeinflussen. Aber auch Tees und Fairways werden befallen. Hohe Luftfeuchtigkeit und Temperaturen um den Gefrierpunkt begünstigen den Pilzbefall, Schnee braucht es nicht. Ein gerade im Winter bei tief stehender Sonne durchgehend schattiger Platz mit viel Baumbestand ist deshalb gefährdeter als eine Anlage auf freiem Feld. Durch intensive Pflegemaßnahmen lässt sich gegen den Befall anarbeiten. Das erfordert jedoch entsprechende Manpower und damit oft höhere Kosten im Greenkeeping.

Wie auch immer die Clubs sich entscheiden, es scheint nie richtig für alle Spieler. Mitglieder, die durchgehend auf Sommergrüns spielen wollen und sich dann im Frühjahr über deren Zustand beschweren,

gibt es überall. Vorgabewirksames Spiel ist auf Wintergrüns nicht möglich, das Putten auf der Ersatzfläche kann man sich eigentlich sparen.

Sich den Golfspaß dennoch zu erhalten, im Schwung zu bleiben und sich auch im Winter über den Platz zu bewegen, das ist doch das große Glück. Und eins dürfen wir nicht vergessen: Die Saison ist deutlich länger geworden. In diesem Winter standen die Plätze bis Mitte November noch komplett und ohne Einschränkungen zur Verfügung. Kein Frost. Erst recht kein Schnee. Der Klimawandel macht sich bemerkbar. Das ist kurzfristig ganz schön für ein tolles Hobby – aber...

Andreas Hardt



GUT KADEN

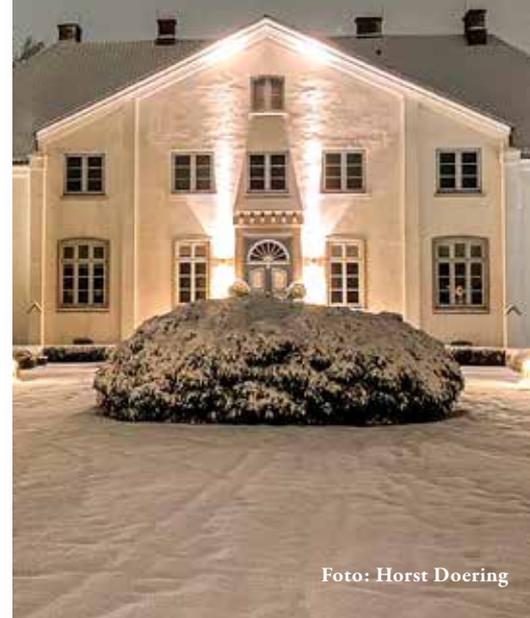


Foto: Horst Doering

**Das Gut Kaden Team  
wünscht allen  
Mitgliedern, Gästen  
und Freunden  
geruhige Feiertage,  
einen fröhlichen  
Jahreswechsel und ein  
gesundes, erfolgreiches  
Jahr 2023!**

GUT KADEN  
GOLF

GUT KADEN  
HOTEL

GUT KADEN  
RESTAURANT

GUT KADEN  
TAGEN

GUT KADEN

Tel +49 (0) 4193 99 29-0 | [www.gutkaden.de](http://www.gutkaden.de)

# Kadernominierung 2023 der Hanseatic Golf Union

16 PLUS KADER JUNGEN		16 PLUS KADER MÄDCHEN		ENTWICKLUNGSKADER MÄDCHEN	
Name	Club	Name	Club	Name	Club
Fabius Wenzlawek	Treudelberg	Mia Lena Hoffman	Altenhof	<b>Standort Nord: Nico Wildt</b>	
Colin Bollo	GC Wendlohe	Leonie Wulfers	Hamburger GC	Jana Feddersen	Förde-GC Glücksburg
Lennard Reinefeld	GC Wendlohe	Leonie Breutigam	Hamburger GC	Jette Witthaus	Hohwachter Bucht
Tjelle Rieger	GC Wendlohe.	Fabienne Klein	Altenhof	<b>Standort Süd: Benedict Staben</b>	
Scott Bollo	GC Wendlohe.	Greta Levecke	Altenhof	Tessa Fischelmans	Wentorf-Reinbek
Christian Kühl	HGLC Hittfeld	Theresa Fuchs	Lübeck-Travemünde	Liv Laureen Eckhard	Hamburger GC
Jan Eckhard	HGLC Hittfeld			<b>Standort Mitte: Hendrik Beins</b>	
				Clara Sophie Stoll	Walddörfer
				Carlotta Joesphine Müller	Walddörfer
				Emilie Marie Müller	Walddörfer
				<b>Standort West: Justin Milliner/Till Maßmann</b>	
		Marla Neuhaus	GC Wendlohe	Karoline Tochtermann	Hamburger GC
		Sophia Matthiessen	Hamburger GC	Stine Zedler	Hamburg-Holm
		Nele Just	Hamburger GC	Clarissa von Doettingchem	Hamburger GC
		Annabelle von Doetinchon	Hamburger GC	<b>Standort Ost: Pascal Rehrmann</b>	
		Annika Feddersen	Förde-GC Glücksburg	Svea Lina Klimm	Curau
		Victoria Stoll	Hamburger GC	Greta Heidi Richenberger	Lübeck-Travemünde
		Victoria Schuldt	Hamburger GC	Lucia Kosminski	Curau
		Matthea Schuster	Walddörfer		

LANDESKADER JUNGEN		LANDESKADER MÄDCHEN	
Name	Club	Name	Club
Alexander Klotz	Jersbek	Marla Neuhaus	GC Wendlohe
Julius Wollny	Hamburger GC	Sophia Matthiessen	Hamburger GC
Tito von Hessen	Hamburger GC	Nele Just	Hamburger GC
Maximilian Geilert	Hamburg Holm	Annabelle von Doetinchon	Hamburger GC
Lucas Cai	Walddörfer	Annika Feddersen	Förde-GC Glücksburg
Lasse Kruse	Hohwachter Bucht	Victoria Stoll	Hamburger GC
		Victoria Schuldt	Hamburger GC
		Matthea Schuster	Walddörfer

ENTWICKLUNGSKADER JUNGEN					
Name		Name		Name	
Club		Club		Club	
<b>Nord: Nico Wildt</b>		<b>Mitte: Hendrik Beins</b>		Leonard Andes	
Felix Timm	Husumer-Bucht	Linus Howe	GC Wendlohe	Lasse Fell	Hamburger GC
Florian Wehlert	Glücksburg	Anton Schäfer	GC Wendlohe	Moritz Schwahn	Hamburger GC
Kalle Nebelung	Glücksburg	Josua Acheampong	Gut Glinde e.V.	Matti Adam	Hamburger GC
<b>Süd: Benedict Staben</b>		Dan Eggers	GC Wendlohe	Levi Brecht	Hamburger GC
Jan Maarten Meineke	HGLC Hittfeld	Hans Huang	Hamburger GC	<b>Ost: Pascal Rehrmann</b>	
Kalle Jon Fehling	Buchholz-Nordheide	<b>West: Justin Milliner/Till Maßmann</b>		Felix Wischnat	Curau
Maximilian Dabis	HGLC Hittfeld	David Fuchs	Hamburger GC	Sascha Hartleben	Großensee
Konrad Feth	Lübeck-Travemünde	Johann Mons	Hamburger GC	Maxi Neuhold	Hoisdorf
Tom Baberg	HGLC Hittfeld	Philipp Lüders	Hamburger GC	Linus Küstner	Curau

**(SHOROOMS)**  
CONSULTING



WWW

## Ihr Erfolg ist unser Business

**SHOROOMS- Die Consultingexperten  
der Sportartikelbranche.**

### Raum ohne Ende für Ihr Business:

mit erfolgsbasierter Retailberatung,  
diskreter Vermarktung (An- und Verkauf)  
von Lagerbeständen sowie  
Findung von Beteiligungen und Nachfolge.

### Tätigkeitsschwerpunkte:

- Erfolgsbasierte Beratung
- Vermarktung (An- und Verkauf) von Lagerbeständen
- Findung von Beteiligungen und Nachfolge
- Management Unterstützung / Interim-Management

### Kontaktieren Sie uns gleich:

W [www.shorooms.de](http://www.shorooms.de) E [contact@shorooms.de](mailto:contact@shorooms.de)



Lukas Kollmeyer (rechts) ist einer von insgesamt zehn deutschen Golfern, die bei den Special Olympics World Games 2023 in Berlin an den Start gehen werden. (Foto: Special Olympics World Games Berlin 2023 / Sarah Rauch)

## Special Olympics World Games

Volunteers oder Technical Officials gesucht

**Vom 17. bis 25. Juni 2023 findet rund um Berlin die größte inklusive Sportveranstaltung der Welt statt. Die Golf-Wettbewerbe bei den Special Olympics World Games werden im Golf Club Bad Saarow ausgetragen.**

Ob beim Check-in, als Turnier-Starter, Zähler-, Begleiter- und Getränkeservice auf dem Platz, Betreuung der Range-Wettbewerbe, bei der Ergebniseingabe, Betreuung der Info Points und der VIP-Lounge, als Golf-Cart-Fahrer, in der Logistik, als Caddymaster, Handyman oder bei der Sicherheit - die Aufgaben eines Golf-Volunteers sind vielschichtig und verantwortungsvoll zugleich. Wer mindestens 16 Jahre alt ist, mindestens drei Tage Zeit aufbringen kann (idealerweise zehn Tage), flexibel und einsatzfreudig ist, kann als (Golf-)Volunteer Teil der Spiele werden. Interessierte können sich online unter <https://www.berlin2023.org/de/mach-mit/volunteers> bis zum 31. Januar 2023 bewerben.

Weiterhin suchen alle Dachverbände für ihre Sportarten sportaffine Personen, die sich an der Wettspieldurchführung beteiligen, sog. Technical Officials (TO). Eine Bewerbung hierfür ist im Zeitraum von Mitte November bis Mitte April über eine noch nicht näher benannte Plattform möglich.

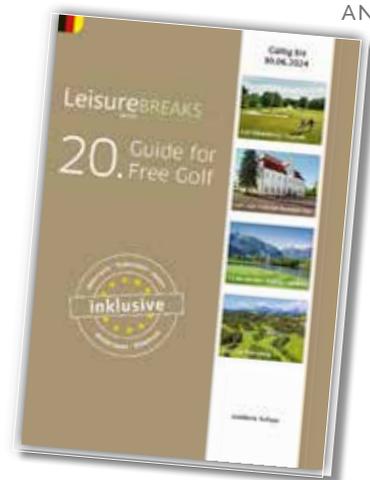
TOs werden vorzugsweise direkt in der Durchführung der Wettspiele eingesetzt. Sie werden in die Ergebnismittlung bei allen 5 Disziplinen (Level 1 bis Level 5) eingebun-

den, wodurch ihnen besondere Verantwortungen zukommen. Erfahrungen beispielsweise als Spielleiter sind hilfreich aber keine Voraussetzung. Im Unterschied zu Volunteers werden die Kosten für Unterkunft und Verpflegung seitens SO bei den Technical Officials übernommen. Bei Interesse nehmen Sie Kontakt zu Herrn Stefan Waas (DGV) auf. Tel.: 0611/99 020 114. E-Mail: [waas@dgv.golf.de](mailto:waas@dgv.golf.de).

Deutsche Golferinnen und Golfer: Gerald Olaf Guttek, Lukas Kollmeyer (Bielefelder Golfclub), Anna Franca Mannheims (Krefelder Golf Club), Petra Constanze Pithan (Golf Club Paderborner Land), Clemens Schmidt (Krefelder Golf Club), Emily Träm (Golfclub Hösel), Kevin Hahn (Golf Club Lohersand), Stefanie Lutz (Vorwerker Diakonie/Golf-Club-Curau), Maurice Kirchner und Paul Kögler (Golfpark München Aschheim). Als Trainer stehen ihnen Jérôme Durdel (Headcoach), Helga Kögler, Willi Mannheims und Renate Schmidt zur Seite

### Was sind die Special Olympics?

Special Olympics ist die weltweit größte Sportbewegung für Menschen mit geistiger und mehrfacher Behinderung. Sie ist vom Internationalen Olympischen Komitee (IOC) offiziell anerkannt und darf als einzige Organisation den Ausdruck „Olympics“ weltweit nutzen. Das Ziel von Special Olympics ist es, als Inklusionsbewegung Menschen mit geistiger und mehrfacher Behinderung zu mehr Anerkennung und Selbstbewusstsein zu verhelfen.



## SPITZENGOLF ZUM HALBEN PREIS

**LeisureBREAKS.** Der 20. Guide for Free Golf ermöglicht preisbewussten Golferinnen und Golfern mit 252 Partnerclubs noch mehr Spielmöglichkeiten zu reduziertem Greenfee.

Die Auswahl ist riesig, sollte man es tatsächlich schaffen, alle 504 Greenfee-Voucher in Form von gespielten Golfunden einzulösen, so läge die Ersparnis bei atemberaubenden rund 40.000 Euro. Die Rede ist vom neuen, **20. Guide for Free Golf von LeisureBREAKS**, den Erfindern des 2for1-Prinzips im Golfport.

Die Jubiläumsausgabe in Mattgold beinhaltet 252 Partneranlagen, die alle das Prinzip „2 spielen zum Preis von einem Greenfee“ bzw. „4 spielen zum Preis von 2“ ermöglichen. Darunter 186 in Deutschland sowie weitere 66 in den benachbarten Ländern Dänemark, den Niederlanden, Österreich, Tschechien und Italien. Zudem gewähren zahlreiche Partnerclubs auch 30% Greenfee-Nachlass für Einzelspieler.

### TOLLE GOLFANLAGEN DABEI

Vom **Hamburger Land- und Golf-Club Hittfeld** über den Golfplatz **Gut Bissenmoor** hin zu **Gut Glinde** sind im neuen Guide alleine im norddeutschen Raum echte Perlen vertreten. Zudem gibt **Ex-Tourpro Sven Strüver** zu ausgewählten Clubs seine Einschätzung zum Besten. Erhältlich ist der 20. Guide for Free Golf bei allen teilnehmenden Anlagen oder auf der Homepage von LeisureBREAKS. Der Preis: Unschlagbare **69,90 Euro**.

[www.leisurebreaks.de](http://www.leisurebreaks.de)



# Gibt es einen Preis für die Natur?

Liebe Leserinnen und Leser,

die regulatorische Notwendigkeit und gleichzeitig die freiwillige Bereitschaft von Unternehmen und Organisationen aller Art, sich mit den durch sie verursachten Emissionen auseinander zu setzen, steigt aktuell in hohem Tempo an. Wie in der HGV-Verbandstagung im Frühjahr 2022 bereits diskutiert, stellt sich in einem ersten Schritt die Frage, wie sich die Belastung von Umwelt & Natur und die Wirkung von Maßnahmen zum Umweltschutz auf Golfanlagen eigentlich einheitlich und richtig messen lassen. Dieser Gedanke scheint sich erfreulicherweise mittlerweile im deutschen Golfsport durchzusetzen, wenn man sich die Diskussionen und Veröffentlichungen der letzten Wochen in verschiedenen Golfinteressensgruppen, einzelnen Golfclubs und Verbänden auf Landes- oder Bundesebene anschaut.

Golfanlagenbesitzer und -betreiber haben dabei im Gegensatz zu vielen anderen Sportarten einen entscheidenden Vorteil: Sie verantworten neben ihren negativen Emissionen auch einen Naturbestand, der einen positiven Beitrag zum Umweltschutz z.B. durch die dauerhafte Speicherung von CO<sub>2</sub> leistet. Daher ist es geboten, in einer zweiten zusätzlichen Berechnung die Frage zu klären: „Welchen Wert hat dieser Naturbestand, und kann es dafür einen Preis geben?“ Je besser und genauer einerseits Emissionen berechnet werden können, umso konkreter können Wirtschaftsinstitute und Unternehmensberatungen weltweit die sog. Opportunitätskosten ermitteln, also die Gegenrechnung, welchen (zumindest materiellen) Wert der durch Emissionen gefährdete Naturbestand haben könnte (siehe dazu auch Infobox). Die Boston Consulting Group kommt z.B. in einer aktuellen Studie zum Ergebnis, dass zusammengerechnet alle Wälder der Erde einen Wert von ca. 132 Billionen US-Dollar haben dürf-

ten, ideeller Wert nicht eingeschlossen. Aber was fängt man nun mit dieser Zahl an?

Nun, das hängt davon ab, was man vorhat: In erster Linie dient sie zur Bewusstmachung externer Kosten, die bei bisherigen Betrachtungen und Entscheidungen meist unberücksichtigt geblieben sind. Weiterhin kann die angewandte Berechnungslogik als Vorlage dafür genutzt werden, den Wert eines eigenen Wald- oder Naturbestandes zu kalkulieren. Das hat den Vorteil, dass nicht unterschiedliche Annahmen und Berechnungswege die spätere Vergleichbarkeit von Daten verhindern. Und schließlich wird es möglich sein, bei zukünftigen Entscheidungen, die den Naturbestand betreffen, einen „Preis für die Natur“ zu berücksichtigen, der die Entscheidung in Richtung Umwelt- und Naturschutz nur besser machen dürfte. Dabei ist es nicht wichtig, ob die Zahl 100 %ig stimmt, denn ein grob richtiger Wert ist besser als gar kein Wert. Ganz im Sinne „Starte sofort und verbessere laufend“.

Entscheidend ist es, dass es gelingt, einen einheitlichen Datenerfassungsstandard zu schaffen, um größtmögliche Vergleichbarkeit, in unserem Fall über Golfanlagen hinweg, zu gewährleisten. Das wird nur mit einem gemeinsamen Vorgehen gelingen. Die richtige und immer genauer werdende Berechnungsformel für Emissionen oder den Wert des Naturbestandes wird sich dann von alleine ergeben.

Für Ihre Fragen und Anregungen an  
[Nachhaltigkeit@lgvhh.de](mailto:Nachhaltigkeit@lgvhh.de) danken wir Ihnen!  
Mit besten Grüßen

Prof. Dr. Ali Arnaout,  
Schatzmeister und Vizepräsident

### Infobox Nachhaltigkeit:

Opportunitätskosten sind in der Betriebs- und Volkswirtschaftslehre keine „echten“ Kosten im Sinne einer Kostenrechnung, sondern stellen entgangene Gewinne oder entgangenen Nutzen dar, wenn man sich bei mehreren Entscheidungsmöglichkeiten nicht für die beste Alternative entscheidet. Im Sinne des Umwelt- und Naturschutzes wäre die beste Alternative immer die, die die Natur nicht zerstört oder belastet. Denn zerstörte oder belastete Natur steht bei einer nächsten Entscheidung kalkulatorisch nicht mehr zur Verfügung. Die Opportunitätskosten drücken somit indirekt den „Preis der Natur“ aus.

„Länger als zwei Stunden findet mit mir keine Sitzung statt. Was in der Zeit nicht erledigt werden kann, ist auch nicht wichtig. Dann gehe ich nach Hause.“

So lernten wir Klaus W. Ziegenbein als neuen Präsidenten des GC An der Pinnau und später als Vize-Präsidenten des Hamburger Golf Verbandes auf seinen ersten Vorstandssitzungen kennen. Im ersten Moment amüsierte uns diese Aussage sehr. Dass Vorstandssitzungen im Verein oder Verband anders laufen und mit seinen beruflichen Erfahrungen als Manager u.a. bei Rotring nicht in Einklang zu bringen sein würden, würde er dann schon noch merken.

So verliefen die jeweils ersten Sitzung zunächst einmal auch üblich langsam, bei Ablauf der zwei Stunden war nur knapp die Hälfte der Tagesordnung abgearbeitet. Ein Blick auf die Uhr, ein lautes Klappen seiner Vorlagenmappe und ein freundlicher Abschiedsgruß, verbunden mit den Worten, dass die Sitzung hiermit geschlossen sei, ließ den verbliebenen Vorstand und die damals jungen Geschäftsführer mit offenem Mund zurück. Klaus Ziegenbein hatte den Raum verlassen.

Mit dieser kleinen Anekdote verbinden sich viele Eigenschaften von Klaus W. Ziegenbein, die wir an ihm bewundert und geschätzt haben und die auch unsere gemeinsame ehrenamtliche Arbeit geprägt hat. In der täglichen Zusammenarbeit imponierte neben seiner gradlinigen und verlässlichen Art insbesondere das Vertrauen, welches er seinen ehrenamtlichen Kollegen, aber insbesondere auch den hauptamtlichen Kräften im Verein wie Verband gegenüber zum Ausdruck brachte. Er stärkte dem Hauptamt immer den Rücken, wobei er seine Anforderungen aber auch klar und unmissverständlich zu formulieren vermochte.

Er verstand seine Aufgabe als übergeordnete Leitungsfunktion, als Taktgeber für die Richtung die Verein oder Verband einschlagen sollten. „Stay on top“ war der Ratschlag, den er auch jungen Kollegen gab. Die Übersicht behalten, sich nicht in persönliche Scharmützel hineinziehen, sondern Fakten sprechen lassen. Das war sein Credo. Eine Vorstandssitzung war für ihn ein Entscheidungsgremium, kein Diskussionsforum.

In seine Amtszeit als Schatzmeister des Hamburger Golfverbandes fielen sodann auch bahnbrechende Entscheidungen hinsichtlich der gesellschaftsrechtlichen Neustrukturierung des Verbandes und der damit verbundenen massiven Verbesserung der Einnahmen, die für ihn vollkommen klar der Förderung des Golfsports und den satzungsmäßigen Zwecken des Hamburger Golfverbandes zufallen sollten. Der HGV ist auch heute noch der einzige Landesverband, in dem mehr Geld für die originäre Sportförderung ausgegeben, als

über die Mitgliedsbeiträge jedes einzelnen Golfers und jeder einzelnen Golferin in Hamburg eingenommen wird. Eine Tatsache, die in nicht unerheblichem Maße der Arbeit von Klaus geschuldet ist.

Klaus verstarb am 25. September 2022 im Alter von 83 Jahren. Neben den Leistungen, die er im HGV erbracht hat, sticht während seiner Amtszeit als Präsident des Golf-Club An der Pinnau e.V., eine Zeit in der der Club zum mitgliederstärksten Verein des Verbandes heranwuchs, insbesondere die Errichtung des „C-Platzes“ heraus. Sowohl Vorstands- als auch Bauausschusssitzungen dauerten mit ihm

eben nur zwei Stunden. Zwangsläufig gut strukturiert, hervorragend vorbereitet und kollegial durchgeführt, konnte auch dieses Projekt erfolgreich abgeschlossen werden.

Mit großem Respekt vor der Person und Mitgefühl für seine Frau Monika und die Familie, danken wir Klaus W. Ziegenbein im Namen des aktuellen wie des ehemaligen Vorstandes des Hamburger Golfverbandes für seine ehrenamtlichen Leistungen. Darüber hinaus danken wir Dir, Klaus, persönlich dafür, dass Du uns als jungen Geschäftsführern ein herausragender Mentor warst, der uns zu jeder Zeit das Gefühl gab, wichtige Entscheidungen treffen zu dürfen, um den Club und den Verband im Sinne der gemeinsamen Vision voranzutreiben.

Christoph Lampe und Dominikus Schmidt



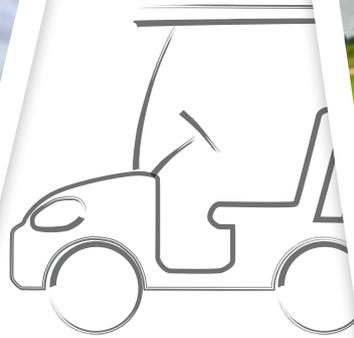
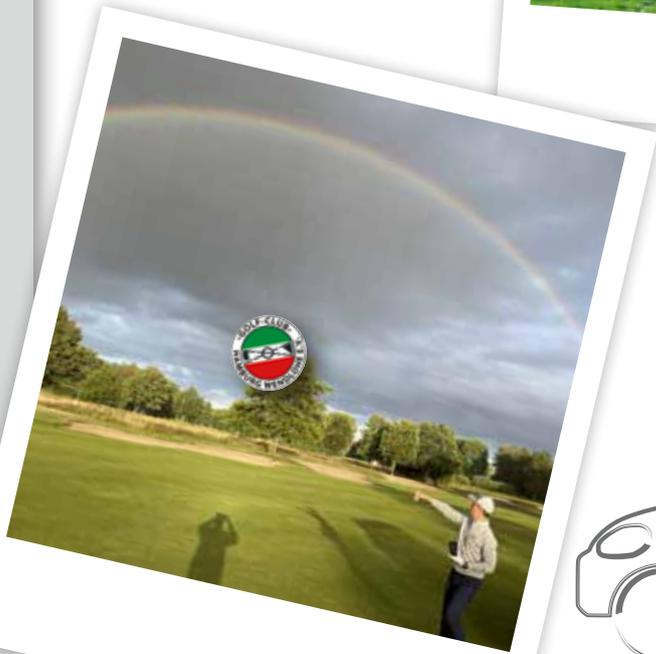


Foto: Jens Hannemann



### Highlights im Dezember

wenn auch Sie fotografische Highlights für Golf in Hamburg liefern möchten, senden Sie gern das Foto (Originalgröße) und die Bildunterschrift per Mail an die Redaktion.



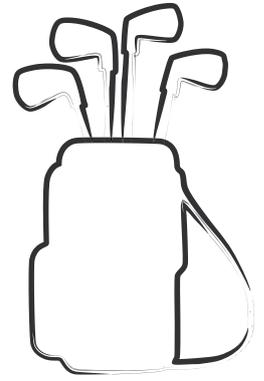
„Nach der Saison ist vor der Saison“  
Pflanzarbeiten und Greenkeeping Winter2022



Wintergrün 18, handgemäht



Driving Range im Nebel



# E-GOLF MASTERS

## SEASON 22/23



+++ **all welcome** +++

alle golfspieler in deutschland ab 18 jahren, egal ob mann, frau, noobs oder pros, vielspieler, hobbygolfer sind zugelassen. der golfsport ist bunt, die E-GOLF MASTERS auch, also logged euch ein und seid dabei und werdet der neu E-GOLF MASTER 2023.

**NO** leavers, **NO** choobers, **NO** fakers, **NO** cheaters, **NO** racists, **NO** homophobics, **NO** terrorists

striktly **NO DRESSCODE!!!**

### QUALIFIKATION

Online: 01. Dezember 2022 bis 31. März 2023

Maps

Level 1: Royal Portrush – Dunluce Links, IRL

Level 2: PGA National, Florida, USA

Level 3: Taiheiyo Club Gotemba Course, JPN

Level 4: Real Club Valderama, ESP



**einstieg in das masters**

jederzeit bis zum 31.03.2023! nach der anmeldung könnt ihr loslegen und die level spielen, die zum zeitpunkt dann freigeschaltet sind. am 31.03.2023 müssen alle level gespielt sein, um zum finale zugelassen zu werden.

PvE: 18 löcher brutto zählspiel

Respawn: 2 versuche pro level

Tee-Boxes: herren und damen

Fairways: medium



### FINALE

Datum: 14. April 2023 um 18:00 Uhr

Ort: Porsche Zentrum Hamburg

direkt anmelden!  
pccaddie.net

PORSCHE

Porsche Zentren in Hamburg

TRACKMAN



E7SEN  
INDOOR GOLF



# E-GOLF NEU LEAGUE

SEASON 22/23



Alle Infos unter  
[e-golf-masters.de](https://e-golf-masters.de)

+++ **ihr wollt als clan melden und die LEAGUE spielen?** +++  
meldet euch kostenfrei bei der E-GOLF LEAGUE als clan an.

#### clans

- clans bestehen aus 4 gamern
- die 4 gamer müssen bei den E-GOLF MASTERS 2023 angemeldet sein

#### 4-levels-battlemode

- als clan spielt ihr die 4 levels des E-GOLF MASTERS
- die gamer eines clans müssen für die clan-wertung nicht zur selben zeit am selben ort zusammen spielen

- die jeweiligen scores werden nach jedem der 4 level aus dem E-GOLF MASTERS Leaderboard zu einem clan-score zusammengefügt und in einem separaten clan-leaderboard aufgeführt.

#### final champions

- die 8 besten clans qualifizieren sich zum E-GOLF LEAGUE finale nach Hamburg zum final-playground „Eisen 7“ in Glinde



Das 18. Grün schließt eine atemberaubende Golfrunde auf dem Palheiro Golf Course mit Blick auf Funchal und seinen Hafen ab.

# Wie ein guter Tropfen

Inmitten des atlantischen Ozeans, zirka 700 Kilo-meter nordwestlich der marokkanischen Küste, befindet sich der Archipel Madeira. Feinschmeckern ist diese Region allein durch seinen weltweit bekannten, wohlschmeckenden Dessertwein gleichen Namens bekannt.

Aber wem ist bekannt, dass dieser zu Portugal gehörende Archipel aus gleich vier unterschiedlich großen Inseln besteht. Neben der namensgebenden Hauptinsel zählen die Nachbarinseln Porto Santo sowie die unbewohnten Desertas- und Selvagens-Inseln zu diesem außergewöhnlichen „Kleeblatt“. Allesamt vulkanischen Ursprungs und durch die geografische Lage fast zu jeder mitteleuropäischen Jahreszeit mit äußerst mildem Klima gesegnet. Allein die Hauptinsel erhebt sich deutlich mit bis zu 1862 Metern aus dem Atlantik, golftechnisch gesehen bietet dieses Umfeld den idealen Untergrund für wunderbare ganzjährige Spielflächen mit dem kleinen weißen Ball!

Wer sich erstmals mit der Geschichte Madeiras befasst, wird feststellen, dass nicht etwa Portugiesen in dem Inselreich den Ton angeben, sondern es ist eine ursprünglich englische Familie.

Bereits 1808 erreichte der damals 25-jährige John Davis Blandy als Gesandter der Newton, Gordon, Murdoch & Scott Company, die Hauptstadt Funchal, um erste Grundlagen für das heutige Blandy Imperium zu legen.

Die inzwischen siebte Generation der Blandy's managt heute auf der Insel, neben der ursprünglichen Weinproduktion, Banken, Hotels, Versicherungen,

eine Reederei, Reisebüros, eine Lokalzeitung sowie einen Golf Club. Der Golfclub Paheiro.

Womit wir beim eigentlichen Thema wären. Der Paheiro Golf Course, aus der Feder von Cabell B. Robinson (einem Schüler von Robert Trent Jones) ist einer der drei beeindruckenden Spielmöglichkeiten, die Madeira zu bieten hat. Die 18 Spielbahnen befinden sich direkt oberhalb von Funchal auf 520 Meter über dem Meeresspiegel. Die dortige Örtlichkeit präsentiert ihre Spielflächen auf deutlich hügeligem Terrain, welches die Spielbahnen permanent mit zahlreichen Bodenwellen ausstattet. Die Konzentration auf

den etwas schwierigen Untergründen wird immer wieder durch sehr beeindruckende Ausblicke auf die unterhalb liegende Hauptstadt und den Atlantik abgelenkt. Bereits am ersten Abschlag steht man einer Par 4, 323 m langen Spielbahn gegenüber, dessen großflächiges Grün sich am Ende auf einem erhöhtem Plateau befindet, sodass man den finalen Angriff auf der Bahn deutlich bergauf spielen muss. Hierbei stellen bereits auf diesem Fairway, symptomatisch für den gesamten Platz, die unterschiedlichsten Schräglagen die Spieler immer wieder auf die Probe. Auch wenn sich die Bah-

Kreuzfahrtschiff festmacht. Erwähnenswert sei noch, dass der Club sehr hochwertiges Equipment von Taylormade verleiht, welches das Reisen mit dem eigenen Golfbag unter Umständen erübrigen könnte.

Zwischendurch wollen wir noch einmal auf das dem Archipel namentlich zugeschriebene Getränk der Insel zurückzukommen - der besagte Madeira Dessertwein. Bei einem Besuch in einer der zahlreichen Kellereien lernt man, dass dieses über das Inselreich hinaus bekannte Produkt das Ergebnis eines



Die Bahn 3 des Palheiro Courses, ein Par 3 mit 180 m von hinten, ist nicht nur golferisch für die Spieler eine ordentliche Herausforderung. Die Kulisse von Funchal im Hintergrund bietet zusätzliche Ablenkung.

nen von den Teeboxen aus oftmals als eher schwierig präsentieren, so lassen sie sich doch im Regelfall auch als „Normal-Handicaper“ fast immer sehr gut bespielen. Ungewohnt auf der Reise durch die acht Par 4, fünf Par 3 und fünf Par 5 ist, dass sich das neunte Grün weitab vom Clubhaus inmitten des Layouts befindet. Auch wenn sich dort ein Halfway-House befindet, so erschwert dieses doch ein Spiel über nur neun Löcher.

Das achtzehnte Grün dagegen endet vorschriftsmäßig vor dem Clubhaus und somit mit einem traumhaften Blick hinunter auf die Hauptstadt mit ihrem Hafen, an dem nicht selten das eine oder andere

Verlegenheitsexperiments ist. Man versuchte den damaligen Portwein der Insel durch die Zugabe von Rum für die Überfahrt nach Amerika haltbarer zu machen. Die zeitlich aufwändige Fahrt mit dem Großsegler dauerte jedoch, sodass die Weinfässer auf der Fahrt über längere Zeit der Hitze ausgesetzt waren.

Bei der Ankunft auf dem neuen Kontinent stellte man dann fest, dass ein Teil aus den Fässern schlichtweg verdunstet war und somit die Konzentration des Getränks sich deutlich verändert hatte. Entstanden war der heute bekannte Madeira Wein, der eine Mischung aus Wein und Brandy ist. Noch heute wird die Spirituose nach



Vielleicht einmalig: mitten in Funchal findet man eine wohl sortierte Sardinen-Boutique vor.



Die vulkanische Insel ist der ideale Nährboden für eine große Obst- und Gemüseauswahl.



Die zum Teil hundertjährigen Barriquefässer lagern für die besondere Note auf den Dachböden.

## REISE

altem Rezept zubereitet. Das Geheimnis ist hierbei nicht nur das Hinzuführen von Alkohol, vielmehr ist der Hauptpunkt der Reifeprozess unter deutlichem Wärmeinfluss. Hierbei lagern die Weinfässer nicht wie üblich in kühlen Kellern, sondern bei bis zu 40 Grad auf ausgebauten Dachböden, die den gewünschten Verdunstungsprozess ermöglichen.

Ähnliche Qualitäten wie der feine Dessertwein hat auch der älteste Golfplatz im „Revier“. Der Clube de Golf Santo da Serra. Er befindet sich direkt oberhalb des Flughafens der Insel auf fast 1.000 Meter Höhe über dem Meer und produziert allein dadurch immer wieder einmalige Ausblicke in die Landschaft und hinaus auf den Atlantik!

Bereits 1937 hatte sich der altherwürdige Golfdesigner Robert Trend Jones Sr. diese Anhöhe vorgenommen und eines seiner Meisterwerke hier hinterlegt. Die 27 Löcher unterscheiden sich namentlich in Machico (Name der ältesten Stadt Madeiras), Desertas (Wüsten Course) und Serras (Bergketten Course). Der Machico ist optisch quasi ein Spiel zwischen Himmel und Erde, wobei die breiten Fairways immer genügend Spielfläche anbieten, die einzig durch zahlreiche landerelevante Bunker kontrolliert werden.

Vielleicht ist die einzige richtige Schwierigkeit der Abschlag 2, der einen Carry von mindestens 160 m über eine bewaldete Schlucht verlangt. Hier gibt es nur Hop oder Top. Breite Fairways prägen auch den Desertas, allerdings verzeichnen die Spielbahnen zum Teil ordentliche Höhenunterschiede. So steht man auf der 2. Teebox und schaut hinunter auf eine über 500 m lange abfallende Spielbahn, die optisch mit einem großen Grün quasi direkt am Meer enden will. So geht es dann immer wieder bergauf, bergab.

Der Serras Course hingegen nimmt das hinter dem Clubhaus gelegene Hochland für sich in Anspruch. Hier werden die ebenfalls breiten Fairways immer wieder von massivem Baum- und Buschbestand begleitet, die die Spielbahnen seitlich begrenzen. Der Großmeister des Golfdesigns hat darüber hinaus offensichtlich auf diesen 9-Löchern viel Vergnügen mit



der Positionierung von gezielten Sand- und Wasserhindernissen gehabt! Beispielhaft ist hier die Bahn 5, ein Par 3 mit 160 m, wobei sich die Schwierigkeit durch das relativ kleine Grün darstellt, das rechts quasi von einem künstlichen See „bebunkert“ wird.

Die Hauptstadt Funchal beherbergt allein die Hälfte der 255.000 Einwohner Madeiras. Noch heute prägen das Straßenbild der City, neben zahlreichen kleinen Restaurants, Geschäfte, wie eine Keksbäckerei aus dem 18. Jahrhundert. Typisch für die südliche Mentalität ist, dass das Leben in erster Linie auf der Straße stattfindet.

Das dritte golfrelevante Schmuckstück des „Inselreichs“ befindet sich auf der „Außenstelle“ Porto Santo zirka 42 km nordöstlich von der Hauptinsel entfernt. Wer die 18 Bahnen von Golflegende Severiano Ballesteros ausprobieren möchte, der muss sich entweder mit der Fähre zweieinhalb Stunden oder aber mit dem Flugzeug in nur 16 Minuten aufmachen, um dieses Insel Hopping zu vollführen. Ich habe die zeitlich schnellste Möglichkeit gewählt. Einsteigen, hinsetzen, schon wieder aussteigen und schon befindet man sich auf der gerade einmal 43 qm großen Insel.

Diese verfügt jedoch im Unterschied zur Hauptinsel über einen wunderschönen



# Archipel Madeira



Foto oben: Auf dem 2. Abschlag des Desertas Curses des Clube de Golf Santo da Serra steht man einer 500 m langen Spielfläche gegenüber. Beeindruckend ist hierbei nicht nur das Fairway.

Foto links: Severiano Ballesteros großzügiges Design wird unter anderem auf dem 17. Grün des Porto Santo Golf Clubs verdeutlicht.

Foto rechts: Porto Santo bietet neben Kilometer lange Sandstrände auch ein Kolonienmuseum, aber auch an die Socialmedia Generation und deren Bedürfnisse an Fotospots wurde gedacht

Foto unten: Ganz besonders atemberaubend liegen gleich zwei Grüns (das 14. sowie das 15. Grün) direkt am Abgrund der westlichen Steilküste Porto Santos.



neun Kilometer langen Strand. Das überschaubare Eiland hat gerade einmal 5.500 Einwohner und lebt im Wesentlichen vom Fischfang und Tourismus.

In der Hochsaison versucht man hier bis zu 8.000 Personen gleichzeitig zu beherbergen. Das Golfgelände, auf dem der Meistergolfer seinen deutlichen Fußabdruck hinterlassen hat, liegt südwestlich auf der Insel und ist so angelegt, dass sich das Layout quasi einmal quer von Küste zu Küste erstreckt.

Die ersten neun Löcher ziehen vom Clubhaus nach Osten, die zweiten dann nach Westen bis hin zur dort gelegenen Steilküste. Dort spielt man spektakulär die 14 und 15 direkt am und um den Abgrund entlang. Ein nicht nur golferischer Kick!



Ansonsten hat der spanische Champion das Gelände nach seinem Gusto mit breiten spielbaren Fairways, zahlreichen Sand- und Wasserhindernissen in einem Savannen ähnlichen Gelände gestaltet. Vielleicht ist auch deshalb der Pflegeaufwand nicht nur in den Sommermonaten eine besondere Herausforderung, spielerisch ist das auf diesem optisch sehr schönen Platz allemal.

Fazit: Golfen auf Madeira, das ist wie das Vergnügen eines Glases des gleichnamigen Likörweins. Ein Hochgenuss!

Thomas Metelmann

Inmitten des Atlantischen Ozeans zirka 700 Kilometer westlich der marokkanischen Küste liegt die Inselgruppe Madeira, mit der Hauptinsel gleichen Namens. Um 1420 betrieb Heinrich der Seefahrer, dass die Hauptinsel von den Portugiesen besiedelt wurde. Der Archipel ist heute nach abwechslungsreicher Geschichte eine autonome Region Portugals und gehört somit zur Europäischen Union.

Die strategisch interessante geografische Lage führte dazu, dass der Archipel über die Jahrhunderte zahlreichen europäischen Einflüssen ausgesetzt war. Mit dem Vertrag von Lissabon erhielt Portugal 1668 seine Unabhängigkeit und somit auch ein Anrecht auf die Inselgruppe. Allerdings musste man schon damals Zugeständnisse an England machen, sodass sich schnell englische Handelsleute für den Weinanbau und -handel auf der Insel niederließen. Im Rahmen der Napoleonischen Kriege (1801 bis 1814) wurde Madeira dann kurzfristig von den Engländern komplett besetzt, um diese vor den Franzosen zu schützen. Noch heute besitzen die Engländer einen Militärstützpunkt auf Porto Santo sogar mit einem Airport.

Die im Süden der Insel gelegene Hauptstadt Funchal (aus dem portugiesischen übersetzt: Fenchel) bekam ihren Namen um 1500 von den Entdeckern, die in der Bucht der heutigen Stadt außerordentlich viel wildwachsenden Fenchel vorfanden. Heute ist Funchal eine moderne südeuropäische Stadt mit zirka 120.000 Einwohnern, was die Hälfte der Inselbewohner ausmacht.

Der vulkanische Ursprung des Archipels, besteht aus der Hauptinsel, der Inseln Porto Santo sowie der unbewohnten Ilhas Desertas und Ilhas Selvagens. Die geografische Lage garantiert ganzjährig eine sehr milde von Nordafrika beeinflusstes Klima. Wobei der nährstoffreiche vulkanische Boden Madeiras in Kombination mit dem milden Klima ein Garant für sehr fruchtbare Ernten ist. Entsprechend groß ist die Ausbeute an schmackhaftem Obst und Gemüse.

Unterkunft: Hotel Casa Velha do Palheiro, Madeira, liegt in mitten des Palheiro Nature Estat mit direktem Zugang zum Golfplatz, Reitstall, Botanischem Garten und Farm Haus [www.palheironatureestate.com](http://www.palheironatureestate.com)

weitere Infos über Madeira:  
[www.madeirapromotionbureau.com](http://www.madeirapromotionbureau.com)

# Erlebnishunger auch abseits des Grüns? Wir haben die passenden Sportwagenikonen.

Mieten Sie sich mit Porsche Drive Rental im Porsche Zentrum Hamburg ganz einfach einen unserer Sportwagen.

Adrenalin, Gänsehaut und unvergessliche Momente. Erleben Sie die Faszination Porsche flexibel bis zu 28 Tage. Einfach den QR-Code scannen und durchstarten.



**Porsche Zentrum Hamburg**  
Porsche Niederlassung Hamburg GmbH  
Lübecker Straße 2  
22087 Hamburg  
Tel. +49 40 21105-0  
[www.porsche-hamburg.de](http://www.porsche-hamburg.de)



**PORSCHE**

# Pause

Das Wichtigste am Training sind die Pausen. Das haben wir schon so gehalten, lange bevor wir von Mentaltraining oder „Periodisierung“ (des Trainings über das Jahr) und Ähnlichem gehört haben. Vermutlich genau wegen unserer vielen, kleinen Pausen haben wir schon als Teenager die Einstelligkeit erreicht. (Damals etwas Besonderes. Heute sind die einstelligen Leistungs-Hoffnungen noch nicht mal Teenager...)

Wir haben pausiert, wann immer es ging. Auf der Range – spätestens nach 7 Schlägen hatten wir einen oder auch zwei Gedanken auszutauschen. Auch wenn wir dafür regelmäßig Rüffel einsammelten, weil ein um Meilen älterer Range-Nachbar das Wort „Tiger-Training“ (=Konzentrationsübung bei Störfaktoren) vermutlich noch nicht kannte. Uns zumindest waren die gedanklichen Abschweifungen offensichtlich hilfreich, das Fokussieren und Defokussieren zu trainieren. Und eventuell auch die geglückten und weniger erfolgreichen Schläge direkt unserem Unterbewusstsein zu überlassen. Gleiches auf dem Putting-Grün: Es gab stets ein Naschi oder eine Capri-Sonne in der Golf-Tasche, was uns nach 9, spätestens nach 18 geputzten Löchern erstmal aufforderte, ein Püschchen einzulegen.

Die Winterzeit haben wir konsequent für eine Langzeit-Pause genutzt. Der Herbst begann eben schon im Herbst und nicht erst zu Weihnachten. Die Plätze waren noch nicht so ausgestattet, dass sie eine regelmäßige Bespielung trotz Nässe zuließen. Zum anderen waren Range-Hütten eine Seltenheit; gar nicht zu reden von Heizungen in der Hütte. Die heutigen Golf-Lounges und -Ranges in der Umgebung waren noch Orte in Utopia.

Das Sekretariat und die Gastronomie waren länger als bis zum 15. Januar geschlossen, was auch den Schwatz mit der wohlwollenden Sekretärin und den Nachschub an Naschis verhinderte. Es war die Zeit, andere Dinge zu tun: Sonntagvormittags in John Neumeiers Ballett-Werkstatt zu schauen, sich beim Hallen-Hockey einen herrlichen Muskelkater zu holen (ihr wisst schon wo), am Wochenende einfach mal auszuschlafen.

Bei den Trainingslehrgängen in Bad Griesbach bekam ich allerdings von der Juniorinnen-Kapitänin auch einen Rüffel, weil ich mir im Januar Blasen an den Händen holte – hatte ich doch seit 3 Monaten alles andere gemacht, als Bälle geschlagen. Wie auch?

Was in der Zeit wuchs, war ein gesunder Abstand. Später dann die Vorfreude, dass es bald wieder losgeht. Der Saison-Start war kein Trott, sondern eine Explosion der gewachsenen Begeisterung. Und nun?

Nun ist alles möglich. Golfen rund ums Jahr. Ist es besser? Zumindest eröffnet es Möglichkeiten. Habe ich es schon genutzt? Ich plane noch. Ist für mich noch neuomodern. Als ich aufhörte Turnier-Golf zu spielen, wurde im selben Jahr das iPhone erfunden. Ist das Leben damit jetzt besser? ...zumindest eröffnet es Möglichkeiten. Sollte man damit auch mal pausieren? Definitiv. Vielleicht um davon zu träumen, wie ihr den neulich verpassten 3m-Putt nun in eurer Fantasie einlocht. In 3-D und Farbe. Mit aller Vorstellungskraft und immer wieder – damit wird das 'ne ganz starke Saison 2023.

Kommt gut über den Winter, Eure Franca



Zusammengestellt von **GolfPunk Magazin**

# Zahlen, bitte!

In dieser Saison wurden die dicksten Schlagzeilen zwar außerhalb der Golfplätze produziert, nichtsdestotrotz können wir auf ein Jahr voller Highlights, Rekorde und Absurditäten zurückblicken. Hier sind unsere 5 Lieblingsstatistiken der Spielzeit 2022.

05

## Zweifelhafte Ehre

**RUSSELL HENLEY**

Bei der Sony Open auf Hawaii lieferten sich Russell Henley und Hideki Matsuyama das gesamte Wochenende lang ein Kopf-an-Kopf-Rennen, bei dem sich jedes Par wie ein Bogey anfühlte. Matsuyama spielte im Laufe der Woche insgesamt 26 Birdies, wohingegen Henley 23 Birdies und drei Eagles gelangen. Am Ende dieses Schlagabtauschs lagen beide Spieler nach 72 Löchern mit 257 Schlägen gleichauf, dem tiefsten Gesamtscore in der Geschichte der PGA Tour. Der Japaner setzte sich im Playoff durch und verlieh Henley damit die zweifelhafte Ehre des besten Ergebnisses aller Zeiten, das nicht zum Sieg gereicht hat.

04

## Fuffis im Club PREISGELDEXPLOSION

Mit der nicht versiegenden Geldquelle des saudi-arabischen Staatsfonds im Hintergrund übergoss LIV Golf einige Spieler und Agenten mit einem wahren Geldregen. Dieser Schauer wird noch wärmer plätschern, denn wenn 2023 insgesamt 14-mal gespielt wird, steigt das LIV-Gesamtprizegeld von 255 auf 405 Millionen Dollar. Die PGA Tour reagierte darauf mit einer Steigerung des Preisgeldtopfs auf 428 Millionen Dollar, die sich über 47 Events verteilen werden. Preisgeldkönig in diesem Jahr war Rory McIlroy, der mit 26,7 Millionen einen neuen Geldrekord aufstellte, der aber garantiert nicht allzu lange Bestand haben wird.



Wasser sparen:  
Sonntag ist Badetag

03

## Zweiklassengesellschaft GENDER PAY GAP

Angesichts der absurden Summen auf der LIV und der PGA Tour könnten die Preisgelder auf der LPGA Tour als Hartz-IV-Niveau bezeichnet werden. Doch auch bei den Damen war 2022 ein spürbarer Anstieg der Preisgelder zu beobachten. So spielten Lydia Ko und ihre Kolleginnen im Rahmen der fünf Major-Turniere um eine Gesamtsumme von 37,8 Millionen Dollar, ein Betrag, der vor vier Jahren noch nicht einmal halb so hoch ausfiel. Bei vier der fünf Major-Turniere durfte sich die Siegerin über einen siebenstelligen Betrag auf dem Scheck freuen, lediglich Jennifer Kupcho wurde mit ihrem Sieg bei der Chevron Championship nicht direkt zur Millionärin. Dieses Problem behob die Amerikanerin umgehend mit zwei weiteren Siegen auf der LPGA Tour 2022.

Over the top: Neue „Safer Sex“-  
Kampagne der schottischen Regierung



02

## What a difference a day makes ROMAIN LANGASQUE

Acht Birdies, zwei Eagles und nur ein Bogey waren der Stoff, aus dem Romain Langasques Traumrunde zum Auftakt der Alfred Dunhill Links Championship gestrickt war. Das Resultat: eine 61 und ein eingestellter Platzrekord auf dem Old Course von St. Andrews. Der an der Côte d'Azur geborene Franzose konnte mit dem äußerst schottischen Wetter am nächsten Tag jedoch überhaupt nichts anfangen. Spielbedingungen wie in einer Autowaschanlage führten zu einer schmerzhaften 80 in Carnoustie. Sattete 19 Schläge mehr als am Vortag – Rekord auf der European Tour! Nur Andrés Romero erwischte es einst auf der PGA Tour noch härter: Bei der Shriners Open 2013 in Las Vegas ließ er auf seine 61 zum Auftakt eine 81 am Freitag folgen.

01

## Mund abputzen... TOM KIM & RORY MCILROY

Seit 39 Jahren und mehr als 1.700 offiziellen Turnieren wird auf der PGA Tour bereits von jedem Spieler jeder Score auf jedem einzelnen Loch erfasst und in dieser Zeitspanne schaffte es kein Einziger, bei einem Event mit einem Triple-Bogey oder schlimmer loszulegen und am Ende doch als Sieger dazustehen. Im August 2022 gelang dieses Kunststück gleich zwei Profis. Shootingstar Tom Kim begann die Wyndham Championship mit einem lupenreinen Schneemann auf Loch 1. Trotz des Quadrupel-Bogey feierte der Südkoreaner 71 Löcher später seinen ersten Sieg auf der PGA Tour. Bei der Tour Championship in East Lake ging Rory McIlroy ohnehin schon mit sechs Schlägen Rückstand auf den Führenden Scottie Scheffler ins Rennen und gönnte sich dazu noch ein Triple-Bogey auf der Eins – Rory gewann trotzdem.

Sprachen, Technik und Golf: Talentförderung in Louisenlund

## Optimale Verbindung von Unterricht und Freizeit

**Das hohe Bildungsniveau der Internatsstiftung Louisenlund wird erreicht durch eine optimale Verknüpfung von Unterricht und Nachmittagsaktivitäten.**

Dabei können rund 450 Schülerinnen und Schüler auf ein breites Angebot zugreifen – von Sport und Kultur bis zu Wirtschaft, Politik und Sozialem. Die Leidenschaft für den Golfsport können die Lernenden mit einer erstklassigen und ganzheitlichen Schulausbildung verbinden.

Am Südufer der Schlei, direkt neben dem Louisenlunder Bildungscampus, liegt eine der schönsten Golfplätze Norddeutschlands. Das wissen auch die Louisenlunder Schülerinnen und Schüler, die regelmäßig auf der Anlage des Golfclubs trainieren, ihr Handicap verbessern und dieses einmalige maritime Golferlebnis in Schleswig-Holstein genießen.

Die „Louisenlunder Open“ sind fester Bestandteil im Turnierkalender von ambitionierten Golfern aus der gesamten Region. Der erfolgreiche Golfspieler und als „Fully Qualified PGA Golfprofessional“ ausgebildete Golftrainer Asmus Lembke hat das Leistungsgolf in Louisenlund etabliert, „Mit unserem Golfangebot wollen wir Schülerinnen und Schü-

lern die Möglichkeit geben, ihre Fähigkeiten gezielt auszubauen, um beispielsweise später über ein Stipendium auf ein Golf College in den USA wechseln zu können.“

### Lernen, Leisten und Leben in Louisenlund

Louisenlund ist ein Internat, Ganztagsgymnasium, IB World School sowie Grundschule. Junge Menschen zu selbstständigen, leistungsbereiten und weltoffenen Persönlichkeiten mit starkem Verantwortungsbewusstsein auszubilden, lautet das Bildungsziel der Stiftung.

Auf dem an der Schlei in Schleswig-Holstein gelegenen Bildungscampus herrschen optimale Bedingungen zum Leben und Lernen. Sprachenvielfalt, bilingualer Unterricht, MINT-Talentförderung, Internationalität und eine Vielfalt an außerschulischen Segel-, Sport- und Kulturangeboten sind die Grundlage für die Schulbildung in Louisenlund und das Zusammenleben im Internat. Darüber hinaus ist Louisenlund als Round Square Schule weltweit mit über 200 Schulen vernetzt.



  
**LOUISENLUND**  
 LERNEN LEISTEN LEBEN

**»Das Golfspielen hat im Internat Louisenlund Tradition. Es fördert nicht nur die koordinativen Fähigkeiten, sondern insbesondere auch die Ausdauer und Konzentration unserer Schülerinnen und Schüler.«**  
 Asmus Lembke, Golflehrer

[www.louisenlund.de](http://www.louisenlund.de)

BERATUNGSTAG



28.01.2023

# Der perfekte Ort für Lernen und Heranwachsen



Schloss Buldern  
Schule und Internat

Bildung und Entfaltung



Entdecken Sie die Vielfalt eines Internates und die Vorzüge einer Privatschule:

- individuelle Betreuung und Fördermöglichkeiten
- Privatschulen mit G8 und G9
- kleine Klassen und Kurse
- größtmögliche Kurs-Wahlfreiheit in der Oberstufe

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*



www.schloss-buldern.com | info@schloss-buldern.com  
Dorfbauerschaft 22 | 48249 Dülmen-Buldern | Telefon: 02590 99-0

**Im westfälischen Buldern, nur wenige Kilometer von Münster entfernt, liegt das Schloss Buldern, Stammsitz derer von Romberg.**

Inmitten eines verwunschenen Naturparks liegt das Schloss Buldern, nun Resi-

denz von rund 130 Schülerinnen und Schülern des Internats. Neben dem Wasserschlösschen ist das Internat zudem in zwei Wohnheimen untergebracht. Hier wohnen die Jungen und Mädchen in Einzel- oder Doppelzimmern, die alle über einen

Internetanschluss verfügen. Neben den Internatsschülern nehmen auch Kinder und Jugendliche der Region das schulische Angebot auf Schloss Buldern wahr. Auf diese Weise können sich die Internatsschüler auch mit externen Schülern austauschen, Freundschaften schließen und eine Bindung aufbauen.

Neben der schulischen Ausbildung steht die Entwicklung der individuellen Persönlichkeit Ihres Kindes bei uns im Mittelpunkt.

Damit Ihr Kind das Internat zunächst einmal kennen lernen und testen kann, bieten wir das sogenannte „Probewohnen“ an. So wird die Möglichkeit geboten, das Internatsleben einige Tage zu entdecken, am Unterricht teilzunehmen, die Sportangebote und Freizeitangebote auszuprobieren und sich mit Internatsschülerinnen und -schülern auszutauschen. Im Internat und in der Schule haben wir in diesen Zeiten ein umfangreiches Hygiene- und Verhaltenskonzept.

schloss-buldern.com

Kurze Studiendauer, staatlicher Hochschulabschluss und Kostenvorteil inklusive

## Online studieren ist im Trend

**Das Abi in der Tasche. Mit einem Studium soll nun der nächste Schritt zu einer vielversprechenden Karriere folgen.**

„Ein App-basiertes Onlinestudium macht Sinn, wenn man z.B. den Wohnort nicht wechseln kann oder will“, so André Senechal, Pressesprecher von WINGS, dem Fernstudienanbieter der Hochschule Wismar.

Ein Plus ist der Kostenvorteil. Hohe Wohn- und Lebenshaltungskosten in der Großstadt übersteigen schnell die Gebühren für ein Onlinestudium.

„Bei WINGS kostet etwa der Bachelor Personalmanagement inklusive aller Leistungen und Lehrmittel 159 Euro im Monat. Allein ein WG-Zimmer in Berlin kostet im Durchschnitt jeden Monat 480 Euro. „Da ich zu Studienbeginn in London lebte, beeindruckte mich die Möglichkeit, studieren zu können, ohne an Präsenzveranstaltungen gebunden zu sein.

Tutorien werden aufgezeichnet und Vorlesungen sind durchgehend online verfügbar. Man ist zeitlich komplett unabhängig“, sagt Natalie Mücke, die bei WINGS online ihren Bachelor in Betriebs-

wirtschaft macht. Nach sechs bis acht Semestern erhalten die Absolventen ihren staatlichen Hochschulabschluss.

Wer ein Onlinestudium sucht, ist bei WINGS bestens aufgehoben.

**Mehr Infos auf [wings.de/onlinestudium](https://wings.de/onlinestudium)**



online     flexibel     praxisnah

### Bachelor

- Accounting & Controlling
- Berufsbetreuer
- Betriebswirtschaft
- Gesundheitsmanagement
- IT-Forensik
- Management sozialer Dienstleistungen
- Marketing
- Personalmanagement
- Projekt- & Prozessmanagement
- Sportmanagement
- Wirtschaftsinformatik
- Wirtschaftspsychologie >> u.v.m.

▶ [wings.de/bachelor](https://wings.de/bachelor)



**EMPFEHLUNGSWERT**

★★★★★ (4,5)

EXZELLENTER ANBIETER 2022

13 FERNSTUDIUM DIREKT

**TOP**

ANBIETER FÜR WIRTSCHAFTS-  
BILDUNGSANBIETER

2023

WIRTSCHAFTS-  
FERNSTUDIUM

**WirtschaftsWoche**

TOP digitaler  
Bildungsanbieter

2022

WINGS-Fernstudium

**BELIEBTESTER**

FERNSTUDIENANBIETER

Award 2022

FernstudiumCheck.de

**Bernd-Blindow-Schulen  
HAMBURG**  
Weidestr. 122a, 22083 Hamburg



**BERND  
BLINDOW  
SCHULEN**  
BERND  
BLINDOW  
GRUPPE

**Nächster  
Infotag:  
07.02.2023  
15:30 - 18:30 Uhr**

**Jetzt Pharmazeutisch-  
techn. Assistent/in  
werden!**

...auch Studium  
**Pharmamanagement  
möglich!**

weitere Infos  
**040 69 45 36 50  
BLINDOW.DE**



PTA Ausbildung an den Bernd-Blindow-Schulen Hamburg

## Gesundheitsberuf mit Zukunft

**Erkältung, Hautausschlag, Rückenbeschwerden – ein Fall für den Arzt oder Apotheker. Angesichts voller Wartezimmer geht manch einer als erstes in die Apotheke, um sich dort fachkundig beraten zu lassen.**

Die dortigen **Pharmazeutisch-technischen Assistent/-innen (PTA)** beraten und verkaufen nicht nur Medikamente, sondern stellen selbst welche her. Auch bei Chemie-, Kosmetik- oder Pharmazieherstellern, als Pharmareferent/-in, bei Krankenkassen oder als Lehrkraft an Berufsfachschulen finden sich Stellen.

Aufgrund des allgemein großen Fachkräftemangels im Gesundheitswesen hat sich die Bernd Blindow Gruppe an vielen Orten auf die Ausbildung in Gesundheitsfachberufen spezialisiert. Seit 2016 wird die PTA Ausbildung in der Hamburger

Alster-City angeboten. Die staatlich anerkannte Ausbildung dauert 2,5 Jahre. Voraussetzung ist mindestens der Realschulabschluss. Viel Praxis, kleine Schulklassen und berufserfahrene Lehrkräfte kennzeichnen die Berufsfachschule.

Nach zwei Jahren Unterricht an der Berufsfachschule endet die Ausbildung mit einem sechsmonatigen Apothekenpraktikum. Mit dem ausbildungs- bzw. berufsbegleitenden Bachelor-Studiengang Pharmamanagement und Pharmaproduktion besteht eine Möglichkeit zur akademischen Weiterbildung. Für mehr Informationen rund um die Ausbildung bietet die Bernd-Blindow-Schule in Hamburg, Weidestr. 122a, jeden Dienstag von 15 - 17 Uhr eine Ausbildungsberatung an. Am 7. Februar findet ein Tag der offenen Tür statt. Nächster Ausbildungsbeginn ist im September 2023. Anmeldungen dafür sind jederzeit möglich.

## Der Kampf um den begehrten Schulplatz

**Jedes Elternteil will seinem Kind eine optimale Bildung gewährleisten. Diese beginnt schon mit der Wahl der richtigen Schule, sei es die Grundschule oder die weiterführende Schule.**

Im Januar 2023 ist es wieder soweit: Die Anmelderunden für den Schulbesuch stehen an. Die Entscheidung über die „richtige“ Schule fällt vielen Eltern nicht leicht. Trotz einer bestehenden Schul-

wahlfreiheit in Hamburg ist es keinesfalls garantiert, den begehrten Schulplatz auch zu erhalten. Die Schülerzahlen in Hamburg steigen ständig, während die Schulen nur eine begrenzte Aufnahmekapazität haben.

**Keinen Platz an der Wunsch-Schule bekommen?**

**Wir helfen Dir!**

Jahrelange Erfahrung  
bei Schulplatzklagen




**www.kanzlei-hm.de**

So kommt es immer häufiger zu einem „Konkurrenzkampf“. Gerade beliebte Schulen können nicht immer alle Anmeldungen berücksichtigen. Die Kanzlei Hansen & Münch mit Sitz in der Hamburger Innenstadt hat sich auf Schulplatzzuteilungen spezialisiert, verfügt über viel Expertise und hat schon Hunderte Eltern bei Schulplatzfragen beraten, von der Frage der richtigen Schulwahl bis hin zu einer gerichtlichen Durchsetzung des Schulplatzwunsches. Häufig lohnt es sich, um den begehrten Schulplatz zu kämpfen.

**Rechtsanwaltskanzlei Hansen & Münch**  
Pelzerstraße 5, 20095 Hamburg  
Tel.: 040-325 071 47-0  
info@kanzlei-hm.de, www.kanzlei-hm.de

## Besser lernen – endlich Erfolg in der Schule

**Viele Eltern sind verzweifelt: Ihr Kind ist schlau – aber in der Schule läuft es trotzdem nicht. Themen wie Hausaufgaben oder Schultests führen zu Stress und familiären Belastungen. Die Eltern haben alles probiert, sie wissen nicht, was sie noch für ihr Kind tun können.**

In dieser Lage hilft das Schulwerk Hamburg mit einem komplett neuen Ansatz. Dort holen geschulte Lerncoachs die Kinder und Jugendlichen mit ihren Stärken und Schwächen ab. Der Grundgedanke: Endlich Struktur und Verbindlichkeit ins Lernen bekommen! Das geht nur über eine persönliche Beziehung – die zwischen dem Kind und seinem Lerncoach.

Er steuert dann zusammen mit unseren Fachlehrern und Trainern die folgende 360° Lernbetreuung für die Schüler\*innen und hilft ihnen, ihre Lernprobleme zu überwinden. Das Schulwerk hat Standorte in insgesamt acht Hamburger Stadtteilen.



### Endlich Schulerfolg für Ihr Kind!

Kennen Sie das? Ihr Kind ist schlau, aber lernt nicht?

Wir haben die Lösung für Sie:

**Das Schulwerk Personal Coaching & Training Konzept**

- **Profiling** – individuelle Anamnese der Lernprobleme
- **Lerncoaching** – persönlicher Lerncoach für Ihr Kind
- **360° Lernförderung** – lernen mit verbindlichen Zielen
- **Personal Training** – Fachunterricht, AD(H)S Nachhilfe, LRS- und Dyskalkulie-Therapie

- ☑ wissenschaftlich fundiert
- ☑ evaluiert
- ☑ qualitätskontrolliert

[www.schulwerk.de](http://www.schulwerk.de)



Michel Dörrbecker, Leiter des Schulwerk Hamburg, hat das moderne pädagogische Konzept mit Experten entwickelt. „Wir folgen dem Ansatz eines Personal Coachings“, erläutert er. „Schluss mit von

den Eltern verordneten Nachhilfe-Sessions! Wir setzen auf individuell vereinbarte Ziele im Rahmen einer dauerhaften Coaching-Beziehung, in deren Mittelpunkt der/die Schüler\*in steht.“

## Theorie und Praxis vereint – BWL studieren an der ISM

**Ein Wirtschaftsstudium, in dem es nicht nur um Zahlen geht – das bietet die International School of Management (ISM).**

Denn an der privaten Wirtschaftshochschule sammeln Studierende viel Praxiserfahrung, lernen internationale Zusammenhänge kennen und können sich persönlich weiterentwickeln.

Das Studium an der ISM bietet die Mög-

lichkeit, sich früh zu spezialisieren und ein eigenes Profil zu entwickeln, zum Beispiel in den Bereichen Sport, Finanzen, Wirtschaftsrecht, Marketing oder internationales Management.

Dabei wird in den Vorlesungen Management-Know-how vermittelt, das in Projekten mit der lokalen Wirtschaft angewendet wird. Hochschullehrer, Career Center oder International Office stehen den Studieren-

den bei Fragen zur Seite und unterstützen dabei, individuelle Ziele zu erreichen.

Ob Vollzeit, dual oder berufsbegleitend – an der ISM Hamburg ist für jeden das passende Studienmodell dabei.

Mehr Infos unter [studentISM.de](http://studentISM.de)

Brooktorkai 22

20457 Hamburg

T. 040.3 19 93 39-43

[student@ism.de](mailto:student@ism.de)

# studentISM.de



**INTERNATIONAL.  
INDIVIDUAL.  
INSPIRING.**

**ISM**

INTERNATIONAL  
SCHOOL OF MANAGEMENT

University of Applied Sciences

# Schule und Golf in Neuseeland

Nachdem ich meinen Bruder in Neuseeland besucht hatte, war mir klar, dass ich auch unbedingt einen Teil meiner Schulzeit hier verbringen möchte.

Mir war es sehr wichtig, auch hier weiterhin Golf zu spielen. Hausch & Partner hat mir

viele verschiedene Schulen und Varianten gezeigt, und schlussendlich habe ich mich dann, recht kurzfristig, für das Wentworth College in Gulf Harbour entschieden. Durch die Schule hier habe ich Zugang zu einem super Fitnessstudio mit Schwimmbad und einem Mega-Golfplatz (mit Aussicht).

Meine Gastfamilie, die bloß 5 Minuten vom Golfplatz entfernt wohnt, macht es mir möglich, jederzeit Golf spielen zu gehen. Ich bin auch fast jeden Tag auf dem Golfplatz und in gutem Kontakt zu meinem Trainer hier sowie auch über verschiedene Medien mit meinem Home-Pro in Hamburg. Ich spiel auch im Schüler-Team hier und habe jetzt vor einer Woche mein erstes Turnier hier gespielt. Nach anfänglichem Heimweh und einer super Südtour habe ich jetzt das Gefühl, richtig angekommen zu sein, in der Schule wie auch im Golf-Club.

Alles in allem habe ich hier eine super Zeit, fühle mich echt wohl, weil man hier echt nie alleine ist und sich immer alle um einen



kümmern, und ich würde sofort jedem empfehlen, auch nach Neuseeland zu kommen.

**Wer sich aus erster Hand informieren möchte, sollte unbedingt zu unserer Messe kommen: „Meet the Schools!“ am Samstag, 22. April 2023 von 10 – 15 Uhr im Gastwerk Hotel Hamburg. 45 Schulvertreter aus Neuseeland, Australien und Kanada werden persönlich vor Ort sein! Nähere Informationen zu Golf-Programmen in Neuseeland, Australien und Kanada bei [www.hauschundpartner.de](http://www.hauschundpartner.de) oder über [info@hauschundpartner.de](mailto:info@hauschundpartner.de).**

## DIPLOMA

Private staatlich anerkannte Hochschule  
University of Applied Sciences

[hamburg.diploma.de](http://hamburg.diploma.de)



**Studieren Sie da,  
wo Sie gerade sind!**

Das Fernstudium, das sich  
flexibel Ihrem Leben anpasst.

Ihr Online-Studium an der  
**DIPLOMA Hochschule, u.a.**

Digital Management (M.A.),  
Soziale Arbeit (B.A.),  
Früh- u. Kindheitspädagogik (B.A.),  
Psychoziale Beratung (M.A.),  
Technische Redaktion (B.A.),  
Pharmamanagement (B.Sc.).

Das Fernstudium

## „Brücken zum Erfolg“

**Die Vereinbarkeit mit dem Beruf und der Familie spielt für viele eine wichtige Rolle bei der Entscheidung für eine qualifizierte akademische Weiterbildung.**

Eine weitestgehend ortsunabhängige

und daher komfortable Möglichkeit bietet das Fernstudium an der **DIPLOMA Hochschule**. Das Fernstudium der **DIPLOMA Hochschule** bietet größtmögliche Flexibilität, auch weil sie in ganz Deutschland Studienzentren, u.a. in Hamburg, hat.

[hamburg.diploma.de](http://hamburg.diploma.de)

## 10. Klasse – und dann?

**Abitur in drei Jahren und dabei noch wertvolle Einblicke in die Berufswelt gewinnen?**

Das Berufliche Gymnasium St. Pauli mit Fachrichtung Wirtschaft führt in drei Jahren zur Allgemeinen Hochschulreife. Hier lernt man bereits in der Oberstufe vieles, was sich andere erst mühsam an der Universität erarbeiten müssen – und das in entspannter persönlicher Atmosphäre, mit moderner digitaler Ausstattung und sehr gut begleitet! Einmalig in Hamburg ist die Möglichkeit, im Unterricht und im

Abitur BWL und VWL in englischer Sprache zu belegen. Eine individuelle und preisgekrönte Karriereberatung erfolgt durch die Programme Work Shadowing und Job Dating. An der Beruflichen Schule St. Pauli geht es nicht nur um einen guten Abschluss sondern auch um einen guten Übergang und Anschluss an die Zeit nach dem Abitur!

[www.bs11.hamburg.de](http://www.bs11.hamburg.de)

**ABITUR IN 3 JAHREN**  
AM BERUFLICHEN GYMNASIUM ST. PAULI MIT FACHRICHTUNG WIRTSCHAFT

Möglichkeit:  
**Bilinguales Abitur  
in Wirtschaft**

Individuelle Anmelde- und  
Informationsgespräche:  
**ab Februar  
nach Absprache**

**Tag der  
offenen Tür**  
Freitag, 17.2.2023  
von 15 bis 18 Uhr  
in der Aula

Berufliche Schule für Banken,  
Versicherungen und Recht mit  
Beruflichem Gymnasium St. Pauli (BS 11)  
Budapester Straße 58 · 20359 Hamburg  
Tel. 040 428 97 30 · [bs-stpauli.de](http://bs-stpauli.de)

Berufliche Schule  
St. Pauli

# Der Regelball Regel 20.1

Eine interessante Frage von Thomas Welter vom GC Treudenberg möchte ich hier näher erklären.

**Frage:** Mein Ball liegt im Gelände auf einem Begrenzungsstein. Ich möchte Erleichterung von dem Stein haben. Die gesamte Brücke ist nicht Teil der Penalty Area. Mein Mitspieler ist der Meinung, ich muss den Ball spielen, wie er liegt. Darauf kündige ich das Spielen eines zweiten Balls an, wobei für mich der Ball mit Erleichterung der Regelball ist. Mit Erleichterung spiele ich 4 Schläge und mit dem Ball „Spielen wie er liegt“ benötige ich 5 Schläge. Was ist richtig?

**Antwort:** Zunächst müssen wir festhalten, dass der Ball im Gelände liegt. Da der Stein ein unbewegliches Hemmnis ist, hat der Spieler das Recht auf vollständige Erleichterung. Er muss den nächsten Punkt der

Erleichterung suchen, der im Gelände sein muss, nicht näher zum Loch und der Spieler muss ansagen, welcher Ball für ihn als Regelball zählen soll. Innerhalb einer Schlägerlänge muss er droppen. Er darf dabei einen anderen Ball verwenden.

Es gibt ein paar Dinge, die Sie unbedingt beachten müssen, wenn Sie einen Regelball spielen. Der Regelball darf nur im Zählspielmodus gespielt werden. Es darf kein weiterer Schlag des ursprünglichen Balls erfolgt sein und ganz wichtig, beide Bälle müssen zu Ende gespielt werden und vor Abgabe der Scorekarte der Spielleitung gemeldet werden. Die Spielleitung muss dann entscheiden, welcher der beiden Bälle nach einer Regel korrekt gespielt wurde. Meldet ein Spieler der Spiellei-



tung nicht, dass er einen Regelball gespielt hat, ist er disqualifiziert.

In unserem Fall sind beide Bälle nach den Regeln gespielt worden. In dem Fall gilt dann der ursprüngliche Ball, den Thomas auch als seinen Regelball benannt hat. Somit hat er an dem Loch mit 4 Schlägen eingelocht.

Haben Sie andere Fragen zu dem Thema, schreiben Sie wie immer an:

[rules@lgvvh.de](mailto:rules@lgvvh.de)

Thomas Lander

Referee Beauftragter im HGV

## Ausbildung

Nachdem wir am 29. Oktober insgesamt 17 Clubspielleiter (CSPL) eine Verlängerung ihrer Lizenz um weitere 4 Jahre überreichen konnten, fand an dem Wochenende 5./6. November schon wieder die neue Serie der Ausbildung zum CSPL auf Treudenberg statt.

25 ehrenamtliche Golfmitglieder aus unseren HGV-Clubs kamen zum Teil eins des Lehrgangs, der sich ausschließlich mit Regeln befasst. Im März 2023 findet der zweite Teil statt, ebenfalls auf Treudel-



berg. Dabei geht es um die Durchführung von Turnieren, Auszeichnen des Turnierplatzes und besondere Maßnahmen, wie z.B. Gewitter Unterbrechung etc.

Wenn Sie mehr über diese Lehrgänge und den Bedingungen der Teilnahmen, dann besuchen Sie unsere Webseite [www.lgvvh.de](http://www.lgvvh.de). Unter der Rubrik „Bildung“ finden Sie alles.

## Neue Golfregeln 2023

Zum 1. Januar 2023 werden im üblichen Turnus von vier Jahren die Golfregeln überarbeitet und neu herausgegeben. Auf der Seite des Deutschen Golfverbands (DGV) finden Sie die wichtigsten Änderungen im Überblick.

2019 gab es viele Änderungen, die teilweise erhebliche Auswirkungen auf das

Spiel hatten. In der Ausgabe 2023 wurden nun im englischen Text viele Formulierungen verdeutlicht und klargestellt, was dann auch zu einer entsprechend angepassten Übersetzung führte. Diese wird gegen Ende des Jahres 2022 verfügbar sein. Einige inhaltliche Änderungen hat es jedoch ebenfalls gegeben.

<https://www.golf.de/reg/regeln.html>

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** HAMBURGER GOLF VERBAND E.V. Golf in Hamburg ist das Magazin des HGV und seiner Mitgliedsclubs.  
[www.golfverband-hamburg.de](http://www.golfverband-hamburg.de)  
Magazin der „PGA of Hamburg“.  
Der Bezug ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.



**Redaktion (v.i.S.d.P.):** Dr. Dominikus Schmidt (verantwortw.), Andrea Marunde, [redaktion@lgvvh.de](mailto:redaktion@lgvvh.de), Oldesloer Str. 251, 22457 Hamburg

**Mitarbeiter dieser Ausgabe:** Andreas Hardt, Franca Fehlauer, Thomas Lander, Mirco Schneider, Thomas Metelmann, Paul Dyer, Clubkorrespondenten

**Fotos:** Thomas Metelmann, Thomas Lander, HGV, Gerrit Meier, Paul Dyer

**Verlag/Anzeigen:** L.A.CH. SCHULZ GmbH, Mattentwiete 5, 20457 Hamburg  
Tel.: 040/369 80 40, Fax: 040/369 80 444  
[info@lachsulz.de](mailto:info@lachsulz.de), [www.lachsulz.de](http://www.lachsulz.de)

**Geschäftsführer:** Michael Witte  
**Layout:** Ines Wagner

**Druck/Vertrieb:** Silber Druck oHG  
Otto-Hahn-Straße 25, 34253 Lohfelden  
Tel. 0561 / 52 00 7-0, Fax 0561 / 52 00 720  
[info@silberdruck.de](mailto:info@silberdruck.de)

**Erscheinungsweise:** Golf in Hamburg erscheint zweimonatlich im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember.

Beachten Sie bitte die Beilage Castan und Hansegolf



Neun Loch mit:  
**Esther Poburski**

Die Hamburger Landestrainerin der Mädchen Esther Poburski (52) wechselt als Co-Trainern in den weiblichen Nationalkader der Damen. Wir haben sie um ein Abschiedsinterview gebeten.



## **Frau Poburski, wie lautet Ihre erste Golferin-nerung?**

**Esther Poburski:** (lacht) Ich saß als Vierjährige auf der Golftasche meines Vaters wie auf einem Pferd und durfte auf unserem Golfplatz in Wentorf mit einem abgesägten Schläger mal auf die kleine weiße Kugel hauen, wenn keiner geguckt hat. Mein Vater ist noch heute mit seinen 78 Jahren absolut golfverrückt. Er hat mich für diesen Sport begeistert.

## **Hat Ihr Vater Sie auch zu Ihrer Karriere als Profigolferin inspiriert?**

**Esther Poburski:** Meine Eltern haben mich in meinem Sport immer unterstützt und dabei sehr viel zu meiner Karriere beigetragen. Dafür bin ich ihnen überaus dankbar. Der erste externe Schalter Richtung Profikarriere wurde durch unseren damaligen Jugendwart umgelegt. Als ich 14 war, sagte er mir, ich könne richtig gut werden und wir sollten unbedingt einen Trainings- und Wettspielplan erarbeiten. Das hat mich damals extrem motiviert. Des Weiteren hatte ich im WRGC meine kleine „Zelle“, wir waren circa acht Jugendliche, die sich fast täglich auf dem Golfplatz getroffen haben. Dabei hat es unser damaliger Trainer Paul Turner sehr gut verstanden, uns als Gruppe zu binden.

## **Wie blicken Sie auf Ihre Sportlerkarriere zurück?**

**Esther Poburski:** Bei meiner ersten Nominierung für das Jugendnationalteam mit 19 Jahren, nach meinem überraschenden Turniersieg im holländischen Toxandria, bekam ich spielerisch und sportlich meine Grenzen aufgezeigt. Ich war mit den internationalen Bedingungen total überfordert, habe mich gefühlt wie das Landei in der Stadt - und das stachelte mich an. So bin ich. Gelingt mir etwas nicht, will ich es lernen. Mit 26 schaffte ich es erneut in das Nationalteam. Mit der Option der dreijährigen Spitzenförderung im Damen-Team. Ende 1998 bin ich Profi geworden. In den fünfzehn Jahren Tour habe ich viele Höhen und Tiefen erlebt, auf die ich aber sehr gerne zurückblicke. Das fünfte Jahr war dann ein bisschen verkorkst: Ich erlitt in Australien eine Rückenverletzung durch fehlendes Erwärmen und konnte mich kaum bewegen. Mein Sponsor zahlte plötzlich nicht mehr und ich konnte im Mai mein Hotel in Portugal nicht mehr zahlen. Die einzige Lösung war der Move an das Bag

einer Freundin als Caddy, um genügend Geld zu verdienen, damit ich wieder spielen konnte. Am Ende habe ich durch ein paar gute Platzierungen meine Tourkarte halten können, aber die Situation hat mich schon sehr zum Nachdenken gebracht. Das war ein Knackpunkt, denn für ganz oben bei den Profis reichte es bei mir anscheinend nicht. Ich entschied mich zu der PGA-Ausbildung im Golfclub Ortenau und bin dann 2008 wieder nach Hamburg an die Wendlohe gegangen. 2013 habe ich dann die hauptamtliche Stelle als Landestrainerin des Mädchenkaders im HGV angeboten bekommen. Ich habe nicht den Hauch einer Sekunde gezögert.

## **Und Sie entwickelten die, wir zitieren den HGV, „einzigartige HGU-Philosophie“.**

**Esther Poburski:** Was wir nach dem Zusammenschluss der Landeskader aus Schleswig-Holstein und Hamburg zur HGU gemacht haben, war zum Beispiel die Systematisierung vieler Elemente in geschriebenen Trainingsplänen. Wir nennen es 30-30-30, wenn 90 Minuten für das Training zur Verfügung stehen – und diese auf den „Technikbereich“, Variation und Challenge aufgeteilt werden, alles unter dem Aspekt des motorischen Lernens. Wir machen eine Spielanlagenanalyse und möchten Fertigkeiten entwickeln, das Ganze dient dazu, spielfähige, mündige Sportler/Persönlichkeiten zu entwickeln, die auf dem Golfplatz viele Lösungen parat haben.

## **Und Sie haben viele Erfolge gefeiert.**

**Esther Poburski:** Mir sind Medaillen erstmal an sich nicht so wichtig, der Prozess steht im Vordergrund. Wenn Medaillen dabei herauspringen, ist das natürlich schön. Leonie Wulfers auf ihrem Weg zur deutschen AK-18-Meisterschaft zu begleiten, war natürlich emotional etwas ganz Besonderes, die beiden Länderpokalsiege ebenfalls, aber das sind immer Teamerfolge, weil so viele Menschen Teil dessen sind. Mir war die langfristige Entwicklung der Mädchen immer wichtiger und das war und ist ja auch Teil unserer Ausbildungsphilosophie und meine Aufgabe als HGU-Landestrainerin.

## **Wie würden Sie Ihren Stil als Trainerin beschreiben?**

**Esther Poburski:** Ich habe immer versucht, mich ins Kino meiner Athletinnen zu setzen,

statt sie in mein Kino holen zu wollen. Ich finde es wichtig, die Individualität jedes Mädchens zu achten und das Angebot so zu gestalten, dass Entwicklungsprozesse angestoßen werden konnten. Zudem war es stets mein Anspruch, ehrlich und offen mit den Mädchen umzugehen. Genauso war es mir wichtig Werte zu vermitteln, wie zum Beispiel Pünktlichkeit.

## **Was benötigen alle Mädchen aus Ihrer Sicht für eine Profikarriere?**

**Esther Poburski:** Ich halte es da mit dem Leitspruch des Golfclubs Travemünde: Fleiß schlägt Talent. Ein hoher Wille, die Komfortzone verlassen und Mut sind wichtig in Sportlerkarrieren. Dazu sind eine hohe Trainierbarkeit, das Lernen wollen, ein dynamisches Mindset und eine stark entwickelte Fähigkeit zur Selbstreflexion sehr wertvoll.

## **Sie verlassen nun die HGU und werden Co-Trainerin bei den Damen im deutschen Nationalkader der Amateure beim DGV. Wie groß ist die Wehmut?**

**Esther Poburski:** Wenn ich schon drüber rede, bekomme ich etwas Pipi in die Augen. Ich habe beim HGV und bei der HGU viele Freiheiten genossen, spürte viel Vertrauen und eine hohe Wertschätzung für meine Arbeit. Ich konnte das Studium zur DOSB-Diplomtrainerin absolvieren, im Team die HGU-Philosophie mitentwickeln und war Teil anderer spannender Projekte. Dazu kam die Verbindung zu den Mädchen. Das alles ist auch mein Baby. Ich bin erfüllt von großer Dankbarkeit gegenüber vielen Menschen. Erfreulicherweise werde ich neben dem DGV im Hamburger Golfclub Falkenstein freiberuflich tätig sein, um die 1. Damen-Mannschaft zu betreuen sowie Luis Schmid im weiblichen Jugendbereich zu unterstützen. Dort spielen viele Spielerinnen der HGU, das lindert die Wehmut ein bisschen.

## **Wie lauten Ihre nächsten Ziele?**

**Esther Poburski:** Ich möchte nicht aufhören, mich und mein Tun und Handeln zu hinterfragen und weiterzuentwickeln. Ich möchte nie sagen, ich bin fertig. Entwicklung hört nie auf. Sportlich möchte man natürlich das möglichst aus den Athletinnen herauskitzeln. Was das dann heißt, werden wir dann sehen. Aber nun will ich erst einmal in meinen neuen Aufgaben gut ankommen.

Das Interview führte Mirko Schneider

» Buchholz-Nordheide



### WINTERZEIT IST RUHEZEIT

**Unübersehbar hat der Winter bei uns Einzug gehalten. Die Dunkelheit überwiegt und zeigt sich die Sonne, steht sie tief am Himmel und vermag den Boden kaum noch zu wärmen.**

Die Luft ist kälter geworden und in den vielfach klaren Nächten kündigt sich Frost an. Wenn die Luft dazu noch feucht ist, entstehen dichte Nebelfelder, die sich erst in den späten Vormittagsstunden durch die Sonneneinstrahlung langsam auflösen. Das wunderschöne Farbenspiel des Herbstes ist vorbei, die Pflanzen haben ihr Wachstum eingestellt und die Tiere ihre Aktivitäten auf ein Minimum reduziert.

Auch wenn im Winter weite Teile der Natur zur Ruhe kommen, sich das Gras auf den Grüns von den Belastungen der Golfsaison erholen soll und vor allem bei Bodenfrost geschont werden muss, hat sich unser Vorstand und Headgreenkeeper gegen Wintergrüns entschieden. Die Erfahrungen der letzten Jahre hat gezeigt, dass die Wintergrüns mit der Zeit immer schlechter und matschiger wurden. Zumal das Regenwasser aus den Löchern nicht mehr abließ und sie voll Wasser standen. Das Einlochen brachte dabei natürlich weniger Spaß. Also bleiben im Golf Club Buchholz in diesem Winter die Sommerabschläge und auch die Sommergrüns weitestgehend geöffnet. Unsere Greenkeeper beobachten täglich den Zustand der Golfbahnen und entscheiden über Bespielbarkeit sowie Cart- und Trolley Nutzung oder komplette Platzsperrungen. Die Informationen dazu erhalten alle Mitglieder und Gäste tagesaktuell auf unserer Homepage. Über die Entwicklung unseres Platzes beraten sich in Naturschutzfragen ein neugebildeter Ausschuss, der bereits in mehreren Sitzungen naturnahe und nachhaltige Entscheidungen getroffen hat. So



werden wir uns schon im Frühjahr über die Farbenpracht vieler neu angepflanzter Stauden und Gewächse freuen. Besonders auffällig wird aber die Umgestaltung der Bahnen 4 und 8 sein. Auf diesen Par 3 Löchern werden hinter den Abschlägen Heideflächen angelegt. Hierzu sind bereits über 10.000 vorgezogene Heidepflanzen beschafft und an Bahn 8 eingepflanzt worden. Auch hier erwarten wir bereits im nächsten Jahr eine optisch schöne Fläche, die den ersten 9 Löchern mehr und mehr den Charakter eines Heideplatzes geben wird.

Das Team vom GCB bedankt sich bei allen Golferinnen und Golfern für eine tolle Golfsaison, zu der dieser fantastische Sommer einen großen Teil beigetragen hat. Wir wünschen allen eine ruhige Vorweihnachtszeit und freuen uns darauf, Sie alle gesund und munter im neuen Jahr wieder bei uns begrüßen zu können.

Im neuen Jahr gibt es große Veränderungen in unserer Gastronomie! Liebe Apama, herzlichen Dank für die vielen schönen Jahre. Wir wünschen dir für deinen neuen Lebensabschnitt das Allerbeste und werden dich sehr vermissen.

Stefanie Hagedorn

» Hamburg-Wendlohe

### AUSWEICHGRÜNS IM WINTER



**Wenn man auf der Wendlohe im Winter eine Runde spielt, dann passiert dies auf Ausweichgrüns, die im Laufe der Saison kontinuierlich mitgepflegt werden. Insbesondere Aerifizierungsmaßnahmen und intensive Besandung führen zu Grüns, die den Winter hindurch angenehmes Spiel ermöglichen.**

Die Sommergrüns zu schonen ist ein festes Konzept des Clubs und führt regelmäßig dazu, dass zu Saisonbeginn die Sommergrüns bereits in hervorragendem Zustand sind. Schließlich können durch die Ausweichgrüns gerade im März und frühen April intensive Pflegemaßnahmen auf den Sommergrüns erfolgen, die nicht zu Unmut der Spielerinnen und Spieler führen.



Rasenflächen, die in den kalten Wintermonaten intensiv genutzt werden, erleiden ganz erhebliche Schäden. Auf Dauer geht schlicht der Rasen aus und Kahlstellen bilden sich. Dies auf einem Grün zu haben, welches man dann für den Sommerbetrieb nutzen möchte, ist kaum nachvollziehbar und der Aufwand der Pflege im Verhältnis zum Spielbetrieb auch regelmäßig unangemessen.

Selbstverständlich mag es Golfanlagen geben, die eine andere Philosophie verfolgen und dafür auch gute Gründe haben. Vielleicht sind die Bodenverhältnisse besser als bei uns, eventuell sind die Sommergrüns besser beleuchtet oder trocknen schneller ab. Hier muss jede Anlage ihre optimale Lösung finden. Auf der Wendlohe sind dies eben die Ausweichgrüns, die die Voraussetzung für hervorragende Sommergrüns im Mai sind.

Das Bekenntnis zum Ausweichgrün ist eben ein Bekenntnis zu einem guten Sommergrün in der Zeit wo es am dringendsten gebraucht wird. In der Sommersaison zwischen Mai und Oktober.

# 20 Jahre Hanse Golf – Die Golfmesse im Norden zum Saisonstart 2023

**Auf der Hanse Golf kann der golfbegeisterte Besucher sich vom 17. – 19. Februar 2023 in der Halle A4 auf dem Gelände der Hamburg Messe bereits zum zwanzigsten Mal rund um den Golfsport informieren und die Sportart aktiv erleben.**

Neue Erfahrungen machen und Interessantes erfahren – unsere Golfexperten in der Golf Arena bieten wieder spannende Themen, die das Golfwissen der Besucher erweitern und Ihnen Hilfestellungen für die neue Saison geben.

Traumhafte Golfdestinationen rund um den Globus, aber auch die Golfplätze und Golfverbände in der unmittelbaren Umgebung, laden die Besucher zum Entdecken ein. Aktiver Golfer oder Golfneuling – auf der Reisewelt der Hanse Golf findet sicherlich jeder ein Ziel für den schönsten Golfurlaub aller Zeiten.

Zahlreiche Putting Greens, Driving Ranges sowie die Golfsimulatoren laden jede Golf-Generation zum Schwingen der Golfschläger ein und natürlich gibt es viele attraktive Golfpreise zu gewinnen. Lassen Sie sich überraschen.

## 1. Deutsche Indoor Long Drive Championships goes Hanse Golf

Erstmals kann sich jeder auf der Hanse Golf mit den besten LongDrive Amateuren um den Titel messen. Hierzu kann man sich an den ersten beiden Messetagen qualifizieren, um am Sonntag das Finale zu spielen. Gespielt wird auf dem Modus Hitfl! mit Trackman.

Rüsten Sie sich für die kommende Saison auf der Hanse Golf 2023 und seien Sie wieder ein Teil der Hanse Golf-Community!

Stets aktuelle Informationen rund um die Hanse Golf und ihre Events sowie

die Early Bird Tickets findet man auf [www.hansegolf.com](http://www.hansegolf.com) und deren Social Media Seiten.

### Hanse Golf – Die Fakten

Hamburg Messe  
Halle A4 / Eingang Mitte  
Messeplatz 1  
20357 Hamburg

#### Öffnungszeiten

17. – 19.02.2023  
Täglich von 10:00 – 18:00 Uhr

Bleiben Sie am Ball auf  
**[www.hansegolf.com](http://www.hansegolf.com)**  
und auf den Hanse Golf Social  
**Media Seiten**

[www.facebook.com/HanseGolf](https://www.facebook.com/HanseGolf)  
[www.instagram.com/hansegolf/](https://www.instagram.com/hansegolf/)



## GEMEINSAM IN DIE NEUE SAISON



**JETZT  
EARLY BIRD  
TICKET  
SICHERN!**

**17. – 19. FEBRUAR 2023**  
**10–18 UHR // HAMBURG MESSE, EINGANG MITTE**  
**INFORMIEREN, SPIELEN & SHOPPEN**  
GOLFSHOPS // GOLFSIMULATOREN // EVENT-ARENA  
INTERAKTIVE VORTRÄGE // REISEWELT // INDOOR DRIVING RANGE  
**[HANSEGOLF.COM](http://HANSEGOLF.COM)**

» Hamburger Land- und Golf-Club Hittfeld



### BELASTETEN FLÄCHEN EIN WENIG ERHOLUNG GÖNNEN

**Ein Sommer bis in den Oktober hinein. Beste Bedingungen, um Golf spielen zu können, die Saison zu strecken. Für die Golfspielenden könnte es bis zum Frühling so weitergehen. Aber wie geht es dem Medium, auf dem gespielt wird?**

Hitzestress und Trockenheit im Hochsommer. Viel zu wenig Niederschlag im Herbst. Hohe Wachstumsraten noch bis Ende Oktober. Ein Marathon für die Gräser, keine Pause für Regeneration und kaum Zeit für den Aufbau von Widerstandskraft für die kalten Monate.

Wie können wir unsere am stärksten strapazierten Flächen in Zeiten ohne vegetative Regeneration am besten schützen, ohne den Spielbetrieb ruhen lassen zu müssen? Alternative Flächen sind doch deutlich charmanter als den Platz zu sperren. Jeder Golfplatz hat unterschiedliche Standortbedingungen und Bodenverhältnisse, die einen differenzierten Umgang bei nasskalter Witterung nach sich ziehen. Mit zunehmender Bodenfeuchtigkeit bis hin zur Nässe, ist ein Ausweichen auf Wintergrüns für viele Anlagen der beste Weg, um die Grüns gut durch den Winter zu bekommen.

Ob nun aufgebaut und ganzjährig gepflegt oder das temporäre Loch im Fairway. Der Zweck ist, die Belastungen durch Spiel und Betreten von den Sommergrüns zu nehmen, um zeitig im Frühjahr wieder gute Spielbedingungen anbieten zu können. Pitchmarken, Verdichtungen durch Betreten bei ungünstigen Ver-



hältnissen oder das Einschleppen von Krankheiten aus anderen Flächen, die Gräser können in den Monaten ohne Wachstum nicht regenerieren. Tiefe Temperaturen, viel Beschattung durch niedrigstehende Sonne im Tagesverlauf, fehlenden Sonnenstunden, starke Taubildung, Reif, Frost, fehlende Verdunstung, Nässe, Krankheitsdruck. All das müssen die Gräser eh schon überstehen.

Mit dem Fall der Blätter im Herbst geht die Vegetation in die Winterruhe. Gönnen wir unseren am stärksten belasteten Flächen auch ein wenig Erholung von den Strapazen einer langen Saison und den nötigen Schutz, um im Frühjahr einen guten Start zu haben. Frank Schäfer, Headgreenkeeper HLGK

» Gut Kaden

### ZWEI LÖCHER IM GRÜN



**Tatsächlich stellen wir uns auf Kaden diese Frage schon lange nicht mehr. Seit ca. 25 Jahren spielen wir auch über die Wintermonate auf regulären Grüns. Zum Schutz der stark frequentierten Bereiche um das Loch herum, setzen wir 2 Löcher**

**in das Grün, mit der Maßgabe, nach dem Einlochen die Fahne in das freie Loch zu versetzen. So halbiert sich dort die Spielfrequenz auf 50 %.**

Und eins kann sich jeder Golfer dabei gewiss sein: Wäre der Zustand der Grüns im Frühjahr besser nach einer Sperrung, würden die Grüns selbstverständlich durch Wintergrüns ersetzt. Über viele Jahre haben wir das immer wieder getestet, 9 Löcher mit regulären Grüns gespielt, einige Löcher mit Wintergrüns etc. Das Ergebnis lässt nur einen Schluss zu: Der Zustand der Grüns im Frühjahr, ob mit Pilzbefall oder ohne Pilzbefall, hängt nicht von der Schließung der regulären Grüns ab. Ein Kalkstreifen vor den Grüns zeigt den Golfern an, bis wohin der Trolley genutzt werden kann. Das schon das Grün Umfeld.

Als Konsequenz dieser Erfahrungen ermöglichen wir den Golfern Runden mit regulären Grüns. Lediglich die Abschläge sind zur Schonung zum Teil vorgesetzt. Besuchen Sie Gut Kaden und überzeugen Sie sich selbst.

Wolfgang Mych

## JE NACH WITTERUNG



**Im G & CC Am Hockenberg wird in der Winterzeit je nach Witterung auf Wintergrüns oder aber, wenn es die Temperaturen und Bedingungen zulassen, weiterhin auf den Sommergrüns gespielt.**

Eine grundsätzliche Regelung, dass in der Zeit z.B. zwischen November bis März nur auf Wintergrüns gespielt wird, gibt es nicht. Wir versuchen dies immer tagesaktuell zu regeln. Wenn die Wintergrüns jedoch in dieser Saison zum Einsatz kom-

men, wird es eine kleine Änderung gegenüber den Vorjahren geben. Bisher kamen hier immer die normalen Cups (Locheinsätze), wie wir sie von den Sommergrüns kennen, zum Einsatz. In diesem Winter ändern wir diese Vorgehensweise. In Abstimmung mit unserem Greenkeeping-Team wurden größere CUPS beschafft. Wir erhoffen uns dabei eine größere Klarheit und Fairness durch eingelochte und nicht durch geschenkte Putts und gleichzeitig kann dies sicher auch zu einer weiteren Spielbeschleunigung beitragen.

Im Gegensatz zur Regelung der Sommer/Wintergrüns gibt es in unserem Club die Besonderheit, dass wir in der Zeit von November bis März von sogenannten Winterabschlägen spielen. Wir haben fast an jeder Bahn dafür einen für Damen und

Herren gemeinsam zu nutzenden Abschlag eingerichtet, welche mit entsprechenden Abschlagsmatten ausgestattet wurden. Hierdurch werden die Abschläge für den Einsatz im Frühjahr geschont und sind zu Saisonbeginn wieder schnell nutzbar.

Im G&CC Am Hockenberg hat sich seit ca. 20 Jahren eine „Winterelectic Runde“ etabliert, die im Zeitraum von Mitte November bis Mitte März stattfindet. Gespielt wird an jedem Wochenende jeweils im Wechsel Samstag/Sonntag. An jedem Spieltag werden Sieger und Platzierte gekürt, sowohl im Netto als auch im Brutto. Für die Gesamtwertung (Eclectic) wird für jeden Teilnehmer das jeweils beste Netto und Brutto Ergebnis der einzelnen Spieltage gewertet.

Jörg Engelmohr

## EINE REGION STELLT SICH VOR: KÄRNTEN



ANZEIGE

# Die Thermenwelt Hotel Pulverer in Bad Kleinkirchheim

**Wellness, Gesundheit, Nachhaltigkeit und Tradition zeichnen die Thermenwelt Pulverer aus. Täglich fließen mehr als ¼million Liter Thermalwasser in die Pools und die wohltuende, heilende Wirkung wird immer wieder von den Hotelgästen bestätigt.**

Dazu passende Anwendungen finden Einklang mit der Natur und dem Wohlbefinden der Urlauber. Tees, Cremes, Öle und viele Hausmittelchen werden in der Region hergestellt und in der Vital Oase verabreicht. Der Gast erfährt so direkt die Wirkung der heilenden Umgebung der Nockregion. Produkte aus der hauseigenen Landwirtschaft, die mit viel Liebe von Hausherrn Gustl betrieben wird, werden täglich in unserer Hotelküche oder auch im Wirtshaus Loystubb serviert. Ein Dammwildgehege, drei Fischteiche, Pinzgauer Rinder, 40 Haushühner und auch die Hausschweine gehören zum Bauernhof „Hochwalder“. Saisonelle und regionale Produkte werden von den umliegenden Bauern und Kärntner Produzenten abgedeckt. Ebenso gehören zwei

Pferde, die für Kutschenfahrten bereit stehen, zur Landwirtschaft. Der große hauseigenen Hotelgarten versorgt den ganzen Sommer über die Pulverer Küche mit frischen Kräutern, Salaten und verschiedenen Gemüsesorten.

Bad Kleinkirchheim und der Pulverer bieten

zusätzlich für Jeden etwas: Golfen, Wandern, Biken, Mountainbiken (Flow Trail). Die vielen umliegenden Seen laden zum Abkühlen und zum Wassersport ein.

Urlaub im Pulverer – heißt Urlaub bei Freunden – Ankommen, Wohlfühlen, zu Hause sein...  
pulverer.at



Das perfekte Hotel für Genießer und nur 3 km vom Golfplatz Kleinkirchheim entfernt. 2.100 m<sup>2</sup> Wellnessbereich mit eigener Heilquelle, 10 verschiedene Saunen und eine mehrfach ausgezeichnete Küche laden zum Erholen ein. 12 Golfplätze erreichen Sie binnen einer Autostunde in Kärnten, Italien und Slowenien mit vielen Preisvorteilen.

THERMENWELT Hotel PULVERER\*\*\*\*\*  
Pulverer Gesellschaft m.b.H.,  
Ferien- Tagungs- und Thermenhotel, Familie Pulverer  
Thermenstraße 4, 9546 Bad Kleinkirchheim,  
Tel.: +43 4240 744, Fax: +43 4240 793  
hotel@pulverer.at, www.pulverer.at



**Abschlag und Terme (Mai bis Oktober)**  
4 ÜN in einer Junior Suite oder einem Verwöhn-EZ (Einzelbelegung), HP, Thermen-Saunen-Nutzung, unlimitierte Anzahl an Tagesgreenfees in Bad Kleinkirchheim, Kärnten Card inkl.  
**Ab € 960,00 p. P.**

**Golfland Kärnten Woche**  
7 ÜN, 42 m<sup>2</sup> Juniorsuite, bei Einzelbelegung im Verwöhn-EZ, HP, Thermen-Saunen-Nutzung, Alpe Adria Golf Card (5x Greenfee auf 18-Loch-Golfanlagen), Kärnten Card inklusive.  
**Ab € 1.575,00 p. P.**

» Hoisdorf

## WINTERPAUSE FÜR DIE SOMMERGRÜNS



**Im GC Hoisdorf gönnen wir den Sommergrüns in jedem Winter ein paar stressfreie Wochen. Wir stellen in enger Absprache mit dem Greenkeeping auf Wintergrüns um, sobald die Nachttemperaturen regelmäßig unter 0 Grad liegen.**

Wir versuchen selbstverständlich immer, den Mitgliedern und Gästen so lange wie möglich im November und teilweise noch Anfang Dezember das Spiel auf Sommergrüns zu ermöglichen, aber die Ruhephase im Winter ist eine absolut wichtige und notwendige Zeit zur Regeneration der Flächen.

Die Rasenpflanze wird langfristig geschädigt, wenn das Sommergrün bei Frost betreten wird und erfordert dann vom Greenkeeping ein deutlich aufwändigeres und längeres Einpflegen zum Saisonstart. Durch die Schließung der Sommergrüns können die Rasenblätter im Winter länger stehen gelassen werden, was gleichzeitig die Wurzeln nach unten austreiben lässt und der Entstehung von Rasenfilz vorbeugt. Die feuchte und kalte Jahreszeit bietet ohnehin Pilzen und anderen Krankheiten einen günstigen Nährboden. Würde man die Sommergrüns ganzjährig bespielen, werden u.a. diese Pilzkeime, die an den Golfschuhen haften, verstärkt bei feuchter Witterung von den Golfern in die Grüns getragen und sie können sich dort im Winter schneller ausbreiten. Somit schonen wir im GC Hoisdorf die Flächen und freuen uns dann über deutlich weniger Schadstel-



len und ein gleichmäßiges Grün, wenn die Flaggen im Frühjahr wieder umgesteckt werden.

Durch die komplette Neuanlage aller 18 Grüns in den letzten 3 Jahren konnten wir die Dauer der Schließung der Sommergrüns deutlich verkürzen. Aber nicht nur unsere Sommergrüns erhalten eine Pause, sondern auch unsere Abschläge. An vielen Bahnen richten wir Winterabschläge ein, denn auch diese Flächen schonen wir so vor „Abnutzung“. Durch die Einrichtung der Wintergrüns und Winterabschläge ergeben sich neue spielerische Herausforderungen und

man erlebt den Platz aus einer anderen Perspektive. Zum Glück gönnen sich unsere Mitglieder keine Winterpause. Unsere Winterrunde, die jeden Sonntag um 10.30 Uhr startet, ist sehr beliebt und freut sich über Gastspieler. Regelmäßig sieht man aber auch unsere Damen- und Herrenrunde auch dem Platz, sofern es die Witterung zulässt.

Selbstverständlich hängt am Ende alles an den Temperaturen und der Witterung, aber wir haben mit den kleineren Wintergrüns gute Erfahrungen gemacht. Den meisten geht es im Winter ohnehin mehr um die Bewegung in geselliger Runde und weniger um das spurtreue Putten bis ins Loch. Es gibt jedoch keinen Zweifel, die Vorfreude auf die Sommergrüns und -abschläge steigt dann spätestens im Frühjahr zusammen mit den dann wieder wärmeren Temperaturen!

Arne Wolf

» Walddörfer

## GRÜNS SCHÜTZEN, BIS SIE VOLLSTÄNDIG AUFGETAUT SIND



**Das ausklingende Jahr 2022 hatte wieder etwas von Normalität, und wir alle haben die Saison in vollen Zügen genießen können, auch wenn es streckenweise schon fast zu trocken war. Nun sind wir mitten in einem wunderschönen Herbst mit Kurs auf den Winter. Und wie jedes Jahr um diese Zeit kommt die Frage auf: Was wird aus den Grüns?**

Das Spielen auf frostigen oder gefrorenen Grüns ist ein Thema, das Greenkeeper und Clubs schon seit längerem spaltet. Bei kalten Temperaturen und gefrorenen Grüns habe ich immer gelernt, dass wir unser wichtigstes Gut - die Grüns - schützen müssen. Das ist besonders wichtig in Zeiten, in denen die Grüns extremen Umweltbelastungen ausgesetzt sind.

Wir haben Bewässerung, um uns vor extremer Hitze zu schützen, Drainage und Belüftung, um uns vor übermäßiger Feuchtigkeit zu schützen, und meiner Meinung nach ist der Schutz vor Frost und Gefrieren in Form von Winter- oder temporären Grüns eine Notwendigkeit.

Es ist sehr schwer vorherzusagen, wann Frostschäden auftreten werden, daher schützen wir die Grüns, bis sie vollständig aufgetaut sind. Bei Frost oder Eis sind die Grüns nicht bespielbar, und der Greenkeeper muss entscheiden, wann die Hauptgrüns wieder bespielbar sind. Wenn die Grüns noch nicht aufgetaut sind, werden für den Rest des Tages Wintergrüns genutzt.

Wir gönnen unseren Grüns nach einer anstrengenden Saison gerne eine Pause. Genau wie Menschen, die Urlaub machen, um sich von Stress und Verletzungen zu erholen, müssen sich auch Golfgrüns aufladen und erholen, und deshalb verwenden wir in den Monaten Dezember, Januar und Februar 6 bis 8 Wochen im Jahr Wintergrüns, damit wir die Saison mit einem gut aussehenden und gut bespielbaren Hauptgrün beginnen können.

Genießen Sie die letzten Herbsttage und den Übergang in den Winter, der auch mit Wintergrüns ein schönes Spiel ermöglicht.

Jim Ellis, Head Greenkeeper

# Perfekter Golfrasen? Kein Problem!



Copyright © 2022 Husqvarna AB (publ). Alle Rechte vorbehalten.

**HUSQVARNA AUTOMOWER®**

## Für einen besseren Rasen

Verlassen Sie sich auf den Pionier der Mähroboter und genießen Sie Ihre Zeit im Garten oder auf dem Golfplatz. Der Husqvarna Automower® mäht vollautomatisch, absolut leise und zuverlässig. Egal ob komplexe Rasenflächen, enge Passagen oder Steigungen bis zu 70 %, der Automower® liefert ein perfektes Mähergebnis.

Erfahren Sie mehr unter: [www.husqvarna.de/automower](http://www.husqvarna.de/automower)



AUTOMOWER® 450X



## UND JÄHRLICH GRÜSST...

... das Wintergrün. Schon seit ein paar Wochen werden unser Head-Greenkeeper Jörn Stratmann und ich gefragt, wann auf Wintergrüns gespielt werden muss.

Selbstverständlich spielen alle Golfer/innen liebend gern ganzjährig auf Sommergrüns, nur ist es auf unserer Golfanlage aktuell leider nicht umzusetzen.

Die Grüns auf dem A- und B-Kurs sind bereits älter und dadurch anfälliger für Krankheiten. Zusätzlich besteht im Winter durch die Nässe das Risiko, dass durch die Bodenverdichtung die Wurzeln nicht regenerieren können und die Gräser absterben. Bei Temperaturen unter 4 Grad Celsius wächst das Gras nicht mehr und kann sich somit nicht mehr regenerieren. Werden die Grüns bei Frost betreten, entstehen sichtbare Narben, die sehr langsam regenerieren. Auch der jüngere C-Kurs würde durch intensive Nutzung im Winter zu sehr strapaziert. Wir pflegen unsere Wintergrüns während der ganzen Saison, wodurch diese gut bespielbar sind.

Unser Winterspielbetrieb sieht weitere Maßnahmen zur Schonung der Anlage vor:



- es muss überall „aufgeteet“ oder eine Matte genutzt werden
- es gilt ein Trolley-Verbot, mit Ausnahmen für ältere oder gesundheitlich eingeschränkte Mitglieder mit Attest
- bei Raureif wird der Platz temporär gesperrt

Durch diese Maßnahmen können wir unseren Mitgliedern und Gästen während der

Saison gute Grüns zum Golfspiel bieten – was von sehr vielen Spieler/innen sehr gelobt und geschätzt wird. Auch wenn es nicht allen Golfspieler/innen gefällt auf Wintergrüns spielen zu müssen, glauben wir, dass es unter unseren Voraussetzungen die richtige Entscheidung ist, um den Platz in einem guten Zustand im Sommer spielen zu können.

Zumindest beim beliebten „Heiermann“ (und auch -frau)-Turnier im Winter macht es nicht viel aus – hier steht die Geselligkeit und das miteinander Golfen – egal ob auf Sommer- oder Wintergrüns – im Vordergrund...

Jörn Stratmann, Head-Greenkeeper  
Uwe Watteroth, Platzobmann

## EINE REGION STELLT SICH VOR: KARIBIK UND MITTELAMERIKA

ANZEIGE

### Kreuzfahrt durch die Karibik und Mittelamerika



**Ob traumhafte Strände und präkolumbische Stätten oder türkisblaues Wasser und tropischer Regenwald: Bei einer Kreuzfahrt mit PONANT durch die Inselwelt der Karibik und entlang der**

**Küste Mittelamerikas erleben Sie die einzigartige Vielfalt dieses Teils der Erde.**

Naturschutzgebiete wie die vulkanischen Pitons auf St. Lucia oder das Great Blue Hole in Belize bezaubern ebenso sehr wie die historischen Zentren von Santo Domingo und Cartagena sowie wichtige Stätten der Maya- und Inka-Zivilisationen (Machu Picchu, Pyramiden von Tikal). Bereits seit über 30 Jahren bringt die französische Reederei seine Gäste an Bord kleiner, feiner Kreuzfahrtyachten zu den entlegensten Regionen inmitten wilder Natur und unberührter Landschaft. Dabei steht PONANT für eine persönliche und herzliche Atmosphäre, Kabinenausstattung und Service auf höchstem Niveau, eine tief verankerte Seefahrertradition, ausgefeilte Routings und exklusive Destinationen. Die Gäste erwartet außerdem Abenteuer, kulturelle Entdeckungen sowie höchster Komfort an Bord kombiniert mit der französischen Lebensart.

Informationen und Reservierung in Ihrem Reisebüro oder direkt bei uns unter +49 40 80 39 60. Nichtverbindliches Dokument.  
\*Ab Preis, pro Person, in der Doppelkabine, inkl. Halbengetränken und Steuern, 9 Tage/8 Nächte an Bord. Alle Rechte vorbehalten. PONANT © Studio PONANT. Service by Berlin.

Zwischen Karibik und Schätzen der Maya  
An Bord kleiner Kreuzfahrtyachten, höchster Komfort,  
aufmerksamer Service und Savoir vivre inklusive.  
Verschiedene Routen und Termine / ab 3 450 €\*



Wintergrün 18, handgemäht

» St. Dionys

## LUFTTEMPERATUR IST NICHT GLEICH BODENTEMPERATUR



**Im Golf-Club St. Dionys e.V. setzt man in der kalten Jahreszeit konsequent auf Wintergrüns. Wir sprachen mit Head-Greenkeeper Christian Steinhauser, selber aktiver Golfer und Singlehandicapper, über die Gründe, warum empfindliche Gräser bei frostigen Temperaturen zwingend geschützt werden müssen, wie Wintergrüns am besten gepflegt werden und warum das Spiel im Winter trotzdem Spaß machen kann.**

**Herr Steinhauser, durchgängig Sommergrüns oder doch lieber Wintergrüns?**

**Christian Steinhauser:** In St. Dionys sagen wir definitiv Ja zu Wintergrüns! Da unser Platz dank des Heidebodens das gesamte Jahr über bespielt werden kann und nur bei wirklich viel Schnee gesperrt wird, ist das die beste Lösung für die Gesundheit der sensiblen Grüns. Deshalb wechseln wir - sobald die Temperaturen Richtung Frost fallen - auf temporäre Wintergrüns.

**Also vereinfacht gesagt: Ab 0°C wird bei Ihnen auf Wintergrüns gewechselt?**

**Christian Steinhauser:** Vorsicht, Lufttemperatur ist nicht gleich Bodentemperatur. Wenn das Thermometer im Winter 5°C Lufttemperatur anzeigt, kann der Boden noch gefroren sein, entscheidend ist also immer die Bodentemperatur.

**Was passiert denn bei Frost mit dem Gras, dass man es so schützen muss?**

**Christian Steinhauser:** Sie kennen das vielleicht aus ihrem heimischen Garten: Bei Bodentemperaturen von unter 4°C stellt der Rasen sein Wachstum ein. Er kann dann aber auch nicht mehr richtig regenerieren - das heißt: Sämtliche Schäden, die der

»



### TRAINING & GAMING IN MOORFLEET

Mit neuem Konzept ist die citynahe Golfanlage nicht nur für Golfer eine echte Bereicherung. Ein Golferlebnis der besonderen Art bietet „TrackMan Range“ & „TrackMan Virtual Golf“ – ob High-Tech Schlaganalyse, Gaming-Spaß mit Freunden oder eine Runde auf Plätzen wie St. Andrews.

[WWW.GOLFLOUNGE.DE](http://WWW.GOLFLOUNGE.DE)



Pflanze dann beispielsweise durch Pitchmarken oder Fußabdrücke zugefügt werden, bleiben bis ins Frühjahr bestehen. Gleichzeitig wird dadurch die Pflanze krankheitsanfälliger. Und je feuchter der Sandboden bei uns auf dem Platz ist, desto stärker neigt er dazu, zu verdichten. Die Folge von Reifenspuren und Fußabdrücken im Winter sind dann meist ungewünschte Bodenverformungen, die nicht nur das „Einwandern“ von Unkräutern und Fremdgräsern begünstigen, sondern auch im Frühjahr durch uns mit kostspieligen und zeitintensiven Pflegemaßnahmen beseitigt werden müssen. Das alles geht schließlich zu Lasten der Qualität der Grüns im Frühjahr und Sommer.

#### An Wintergrüns führt für Sie also kein Weg vorbei?

**Christian Steinhauser:** Zur Schonung der bei uns auf dem Platz verwendeten feinen Grassorten wie Festuca und Agrostis sind Wintergrüns unabdingbar. Das gilt auch, wenn es zwischendurch mal wieder wärmer sein sollte: Denn wenn der Boden noch gefroren ist, die Oberfläche aber nicht, dann droht den Gräsern durch die beim Gehen auftretenden Scherkräfte ein Wurzelriss. Die Pflanze wäre hinüber. Außerdem ist die Nutzung unserer Golfanlage in den letzten Wintern aus

bekanntem Gründen noch weiter gestiegen. Diese Mehrbelastung müssen wir – wenn wir im Frühjahr mit perfekten Grüns in die Saison starten wollen – dann auch richtig kanalisieren. Wir tun aber auch eine Menge dafür, dass unsere Golfer auch im Winter voll auf ihre Kosten kommen.

#### Wie das?

**Christian Steinhauser:** Indem wir einen extrem hohen Anspruch an unsere Wintergrüns stellen. Dazu werden die Flächen bereits kurz nach der Clubmeisterschaft im September angelegt und dann wie unsere richtigen Grüns gepflegt: also regelmäßig gewässert, gedüngt, nachgesät und zusätzlich per Hand gemäht. Der Pflegeaufwand ist beträchtlich, aber unser Ziel im Greenkeeping ist es, die Qualität der temporären Grüns annähernd auf die der Sommergrüns zu heben. Wir tun alles dafür, dass unsere Mitglieder mit möglichst attraktiven Wintergrüns die Schließung der Sommergrüns eher akzeptieren.

#### Trotzdem sagen viele Golfer ja, dass ihnen das Spiel auf Wintergrüns grundsätzlich keinen Spaß macht...

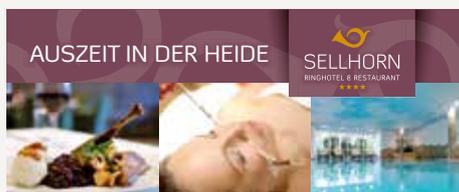
**Christian Steinhauser:** Wenn man es rein objektiv betrachten möchte, dann sind

Wintergrüns nicht nur für die empfindlichen Gräser eine gute Sache. Denn im Winter fliegt der Ball aufgrund der niedrigeren Temperaturen ja bekanntlich nicht ganz so weit. Mit den temporären Grüns spielt sich unser Platz auch dementsprechend kürzer – die Chance, das Grün „in Regulation“ zu erreichen, dürfte also für viele Golfer steigen und damit letztlich auch der Spaß am Spiel. Außerdem bieten wir weiterhin Winterrasenabschläge auf unserem Platz, auf unserer Driving Range kann man im Winter sowohl vom Rasen als auch überdacht von Matten abschlagen und bei Dunkelheit mit Flutlicht trainieren – es gibt also eigentlich keinen Grund, im Winter nicht zum Schläger zu greifen und Spaß am Golf zu haben.

Das Interview führte Nils Seib, Vorstand Marketing im GCStD

## EINE REGION STELLT SICH VOR: LÜNEBURGER HEIDE

ANZEIGE



### WELLNESS

- Bio-Sauna, Dampfbad, Finnische Sauna
- Spa „Refugium“ mit Kosmetik, Massagen, Peelings, Maniküre u. v. m.
- Fahrradverleih und gemütlicher Kaffeestop

### ÜBERNACHTUNG

- Landhotel mit 50 komfortablen Zimmern und Suiten mit Rundum-Blick in die freie Natur

### KULINARIK

- Täglich von 17:30 bis 21 Uhr warme Küche – Samstag, Sonntag und feiertags 12 bis 21 Uhr

Aktuelle Angebote und Aktionen auf [www.hotel-sellhorn.de](http://www.hotel-sellhorn.de)

Hotel Sellhorn Gastronomie GmbH  
Winsener Straße 23 · 21271 Hanstedt · Tel. 04184 - 80 10  
info@hotel-sellhorn.de · www.hotel-sellhorn.de

RINGHOTELS  
Edel · Heimlich · Genuss erleben

## Golf auf Spitzenniveau

Das seit 1873 familiär geführte Landhotel bietet nur 30km südlich von Hamburg 50 liebevoll eingerichtete Zimmer und Suiten.



Vor den Toren der Stadt erlebt der Gast eine perfekte Symbiose aus Tradition und Moderne. Die großzügige Bade- und



Saunalandschaft mit Wellness- und Beauty-Bereich lädt zum Entspannen ein. Für den kulinarischen Genuss sorgt die regionale Frischeküche auf hohem Niveau, zu genießen im gemütlichen Restaurant oder auf der großen Gartenterrasse. Für Familienfeiern und Konferenzen stehen moderne Tagungsräume zur Verfügung. 6 Golfplätze im Umkreis bieten Anspruch für jedes Handicap.



## MÖGLICHST GANZJÄHRIG AUF SOMMERGRÜNS



**Vor sieben Jahren hat der Buxtehuder Golfplatz ein neues Gesicht bekommen. Mit der großen Platzmodernisierung wurden auch alle Grüns neu angelegt. Es sollten nicht nur viele spannende neue Breaks entstehen, sondern erklärtes Ziel war auch, möglichst ganzjährig auf Sommergrüns zu spielen.**

Ganzjähriger Spielbetrieb erfreut sich im Golf-Club Buxtehude seit jeher großer Beliebtheit. Eine Winterpause gibt es für die GCB Mitglieder nicht. Auch bei schneebedeckten Bahnen werden die Bälle auf der Jagd nach einem guten Score fleißig abgeschlagen. Meistens wird es beim Golfspielen aber erst zum Ende

eines Lochs spannend. Das Spiel entscheidet sich daher oft erst beim Putten auf den Grüns. So müssen auch die Wintergolferinnen und -golfer ehrlich resümieren: Spielen auf Wintergrüns macht deshalb nur halb so viel Spaß.

Gemeinsam mit dem Greenkeeping nähern wir uns der Aufgabenstellung langsam an, im Winter auch auf Sommergrüns zu spielen, und wir haben in den vergangenen Jahren die Zeit auf den richtigen Grüns stetig ausgedehnt.

In den letzten Jahren wurde stets bis weit in den Dezember hinein noch auf Sommergrüns, teilweise sogar noch vorgabewirksam, gespielt. Erst wenn das Wetter überhaupt nicht mehr „mitspielt“, die Grüns durchweicht oder schneebedeckt sind oder der Pilzdruck temporär sehr groß ist, und Trittbelastung den Grüns schaden könnte, müssen die Grüns für einige Zeit geschlossen werden.

Um den ungleichmäßigen Ballroll beim Putten etwas auszugleichen, sind dann auf den für den Winterspielbetrieb präparierten Puttflächen im Vorgün seit letzter Saison größere Locheinsätze installiert. So macht auch das Einlochen auf Wintergrüns wieder mehr Spaß!

Kai-Uwe Friedrich

## GANZJÄHRIG GOLFSPIELEN



**Unser Anspruch eines innovativen Golf Konzeptes. Im Golf Lounge Resort wurde von Beginn an - dem Gedanken Rechnung getragen - neben einem naturbelassenen 9 Loch Kurs - ist zusätzlich ein 6 Loch Kurs entstanden, der ganzjährig uneingeschränkt nutzbar sein sollte und gleichzeitig Dünger und Wasser schont.**

Mit nur minimalen Maintenance Einsatz ist der 6 Loch Kurs ganzjährig verfügbar und hat gleichbleibend top Qualität. Neben den Abschlägen wurde alle Grüns mit Kunstrasen ausgestattet. Der höhere Invest wird sich über die Jahre langfristig auszahlen - das Nachhaltigkeits Versprechen wird sofort eingelöst. Gerade der Wasserverbrauch hat sich extrem verringert. Wir freuen uns hier Vorreiter zu sein und einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung von Umwelt&Natur zu leisten.

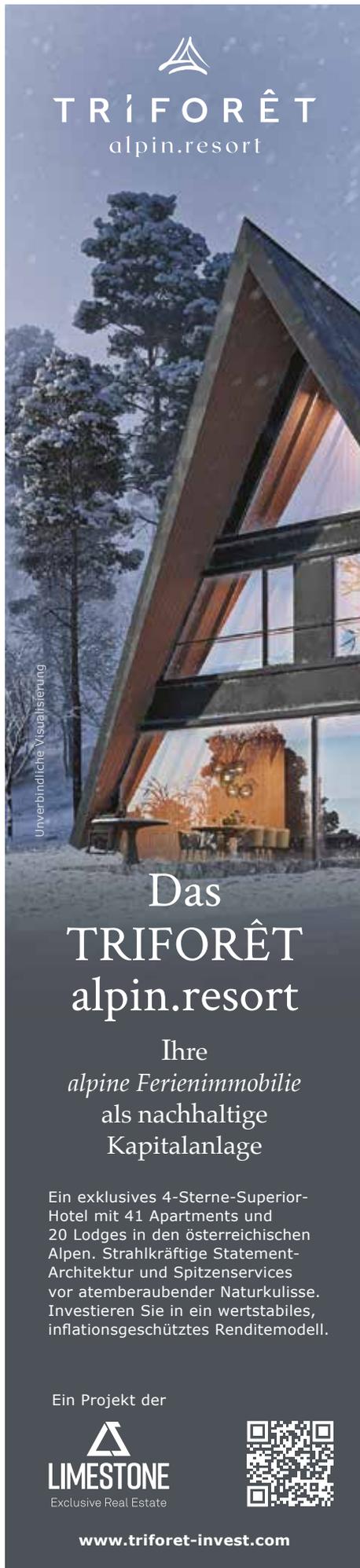
**KÜSTENCARD**  
die Lizenz zum Golfen

<b>maxi</b> 5 x 18 Loch <b>für nur € 185,00</b> entspricht je Runde € 37,00	<b>mini</b> 3 x 18 Loch <b>für nur € 119,00</b> entspricht je Runde € 39,66	<b>flexi</b> 5 x 9 Loch <b>für nur € 99,00</b> entspricht je Runde € 19,80
--	--	---

• einfach wiederaufladbar  
• als digitale Variante erhältlich

[www.greenfeekarten.de](http://www.greenfeekarten.de)

**SystemCard**  
Kulemannstieg 28, 22457 Hamburg  
+49 (0)40 - 539 33 99 0  
info@systemcard.de



Unverbindliche Visualisierung

  
**TRIFORÊT**  
 alpin.resort

**Das**  
**TRIFORÊT**  
**alpin.resort**

Ihre  
*alpine Ferienimmobilie*  
 als nachhaltige  
 Kapitalanlage

Ein exklusives 4-Sterne-Superior-Hotel mit 41 Apartments und 20 Lodges in den österreichischen Alpen. Strahlkräftige Statement-Architektur und Spitzenservices vor atemberaubender Naturkulisse. Investieren Sie in ein wertstabiles, inflationsgeschütztes Renditemodell.

Ein Projekt der




[www.triforet-invest.com](http://www.triforet-invest.com)



## Kurzspiel: Distanzkontrolle und Richtungskontrolle

Seit einigen Jahren gebe ich meinen Kurzspiel-Kurse in Timmendorfer Strand. sie bestehen aus den drei wichtigen Aufgaben beim Putten. Neben dem Lesen der Grüns, die man wirklich am besten in einem Kurs lernen sollte, sind die Aufgaben:

Es ist kaum möglich, eine Technik zu empfehlen, die für beide Disziplinen gleich gut funktioniert. Stellen Sie sich bei der Distanzkontrolle einen 10 m Putt vor. Die Fähigkeiten, die wir hier benötigen sind Rhythmus, Putterkopf-Geschwindigkeit und Orientierung. Aus längerer Distanzen ist es ziemlich unwahrscheinlich, gleich einzulochen. Es geht um einen Annäherung putt, der den Erfolg des nächsten Putts absichern sollte. Deswegen spielt die Richtung keine sonderlich hohe Rolle, die Kontrolle über die Länge steht im Vordergrund. Bei kurzen Putts steht der Einfluss der Distanzkontrolle nicht mehr an erster Stelle. Die Startrichtung des Balls ist mit Abstand am wichtigsten und sie wird zu über 90% durch die Stellung der Schlagfläche im Treffen kontrolliert und sonst über den Pfad des Schlägerkopfs. Zwei völlig unterschiedliche Einflussfaktoren. Wie sollten wir mit einem Putt-Stil beide Faktoren gleich bedienen?

Bisher hatte man versucht einen Kompromiss einzugehen, um das Beste aus beiden Aufgaben in einer Bewegung zu integrieren. Ich hatte vor einigen Jahren festgestellt, dass ich völlig unbewusst genau das gemacht habe. Als ich mich selber und einige Tourspieler analysiert habe, stellte ich fest, dass kleine Veränderungen in der Bewegung und im Stil doch sichtbar waren.

Im Setup empfehle ich die folgenden Anpassungen für die jeweiligen Aufgaben



### Distanzputt

**Faktoren** | Rhythmus | Geschwindigkeit | Orientierung

**Anpassungen** | Aufrechter Stehen | Bogenförmig bewegen | Handgelenke freigeben | Schwung im Putterkopf

### Kurzputt

**Faktoren** | Richtung | Startlinie | Geradere Bewegung

**Anpassungen** | Tiefer stehen | Mehr gerade bewegen | Handgelenke beruhigen | Stabilität



In der Bewegung sieht man, dass ich den Putter ganz anders freigegeben habe bei der aufrechteren Ansprechposition als bei der tieferen Stellung. Sehr viel davon passiert von alleine, wenn man nur auf die Körperhaltung im Set-Up achtet. Allein die Tatsache, dass es sehr viel einfacher ist, aus der aufrechteren Position den Kopf zum Loch zu rotieren, ist eine Riesen-Hilfestellung.

der Hände und hilft mir mit der Stabilität. Ich schätze aber wiederum die Freiheit des Zehn-Finger-Griffs, wenn es zu den längeren Putts kommt. So kann ich die freie Bewegung des Putterkopfs viel besser spüren und habe kein Problem mit der Dosierung der längeren Putts. Golfer, die die Griffvarianten wie "Claw" oder "links-unter-rechts" nutzen, haben häufig Probleme den Putter mit genügend Energie zu versorgen, um Distanzputts genau zu kontrollieren.



Sogar meine Griffhaltung hat sich über die Jahre entwickelt. Ich nutze gerne eine Variante des Reverse-Overlap Griffs bei kürzeren Putts. Die Haltung ermöglicht einen engeren Zusammenschluss

der Hände und hilft mir mit der Stabilität. Ich schätze aber wiederum die Freiheit des Zehn-Finger-Griffs, wenn es zu den längeren Putts kommt. So kann ich die freie Bewegung des Putterkopfs viel besser spüren und habe kein Problem mit der Dosierung der längeren Putts. Golfer, die die Griffvarianten wie "Claw" oder "links-unter-rechts" nutzen, haben häufig Probleme den Putter mit genügend Energie zu versorgen, um Distanzputts genau zu kontrollieren.

## Übung

Es spricht sehr viel dafür, bei kurzen Putts tiefer über den Ball zu stehen, mit den Augen direkt über der Puttlinie. So achten wir mehr auf Stabilität und den Faktoren, die Richtungskontrolle begünstigen wie Schlagfläche und Schwungbahn. Bei längeren Putts helfen die Faktoren so gut wie gar nicht. Es empfiehlt sich also eher aufzurichten, um den Putter mit mehr Energie zu versorgen und somit sehr viel mehr Kontrolle über Rhythmus und Timing zu bekommen. Versuchen Sie zuerst einige Putts aus sehr langen Distanzen mit einem aufrechten Setup. Gehen Sie danach dichter ans Loch und nun so weit nach vorn beugen, dass die Augen tatsächlich direkt über der Linie sind. Nun stellen Sie fest, wie sie persönlich am besten putten werden.

Auch sie können mit Paul Dyer in Hamburg trainieren. Sogar im Winter unter perfekten Bedingungen! Paul ist donnerstags bei „Eisen sieben“ in Glinde und erteilt Pat Unterricht im Einzeltraining. Nutzt Video, Putt View Technologie sowie unterschiedliche Ultraschall und Bewegungsanalytik. Pat Training ab 150 €..



**Sanitätshaus Rosenau GmbH**  
Orthopädie-Technik • Rollstühle • Reha-Artikel • Medizintechnik



Veloped Golf  
Euro 1.155,-



## Bleiben Sie im Spiel, bleiben Sie jung!

Ein Golfspiel bedeutet in der Regel 4 bis 5 Stunden zügiges Gehen, bei dem insgesamt 6 bis 7 Kilometer zurückgelegt werden, was sich bekanntermaßen sehr positiv auf die Gesundheit auswirkt. Tun Sie sich einen Gefallen und verzichten Sie auf die Fahrt mit dem Golfwagen. Bleiben Sie im Spiel, bleiben Sie jung und leben Sie gesünder und länger, indem Sie beim nächsten Mal einen Trionic Golf benutzen.

Durch sein einzigartiges Design fördert der **Trionic Veloped Golf** eine aktive Lebensqualität. Um den nötigen Zugang zu urbanen und Outdoor-Umgebungen zu ermöglichen, hat Trionic das **Trionic Climbing Wheel™** entwickelt. Diese einzigartige Technologie des schwedischen Unternehmens Trionic bietet mehrere Vorteile: Beim Hochstellen eines Rades überwindet das obere Rad höher liegende Hindernisse, wie Bordsteine, Wurzeln, Grashuckel. Die Luftbereifung fängt den Stoß in ihren Händen ab. Die Dual-Mode-Handhabungskontrolle sieht vor, auf ebenem Gras- oder Stadtgelände die Reifen parallel zu einander zu stellen. Gemeinsam mit der Dreiecksform und der 12" (31cm) Bereifung bietet das **Veloped Golf** überlegende Manövrierfähigkeit und kompromisslosen Halt.

**Eckdaten:**

- große Bereifung 12" (31cm) u. Dreiecksform für sicheres Gehen
- Material: Aluminium, Kleinteile/Achsen: Edelstahl
- Kletterrad! Höhenversetzte Vorderräder zum Überwinden von Wurzeln, Grashuckeln und Bürgersteigen
- Für Stadt/Geschäfte/Markt sind Räder parallel festzustellen
- wetterfeste Nabenbremsen
- Ihr Pausensitz immer dabei!
- schiebbarer Sitz verschließt Dreiecksfläche
- Gewicht: ohne Räder nur 7,7kg, ges. 14kg
- Belastbarkeit: 150kg
- Maße: L:107cm, B:76cm
- Gefaltet: L:111cm, B:42cm
- leichter Faltmechanismus
- Geht als Gehhilfe mit ins Flugzeug



**Sanitätshaus Rosenau GmbH**  
Haldesdorfer Straße 58, 22179 Hamburg  
Tel.: 040 4689939-0, info@san-rosenau.de, www.san-rosenau.de

# Qualität zahlt sich aus. Das Private Vermögensmanagement der BW-Bank in Hamburg.



Oliver Neckel



Volker Jedtberg



Paul Kaminski



Silke Kotzbacher



Julia Kuncke



Fabian-Pascal  
Leibrock



Julia Lindner



Annika Meyer



Oliver Pohl



Sandra Polat



Tobias Treppner



Erfahrung, Verlässlichkeit und individuelle Lösungen sind die Basis für ein erfolgreiches Vermögensmanagement. Wir kennen unsere Kunden und stehen an ihrer Seite. Mit ihnen gemeinsam besprechen wir die richtige Strategie, bieten beste Leistungen und ein exzellentes Experten-Netzwerk. Sie möchten mehr erfahren? Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gern.

#### **Fabian-Pascal Leibrock**

Telefon 040 3069873-44  
fabian-pascal.leibrock@bw-bank.de

#### **Oliver Pohl**

Telefon 040 3069873-94  
oliver.pohl@bw-bank.de

[www.bw-bank.de/vermoegensmanagement](http://www.bw-bank.de/vermoegensmanagement)

Privates Vermögensmanagement  
Ein Unternehmen der LBBW-Gruppe

**BW  BANK**

# Vermögensmanagement: die richtige Investmentstrategie in unruhigen Zeiten.



Foto: bw-bank.de

Oliver Neckel (7. v. l.), Abteilungsleiter des Privaten Vermögensmanagements bei der BW-Bank in Hamburg, mit seinem Team (v. l. n. r.) Fabian-Pascal Leibrock, Oliver Pohl, Annika Meyer, Tobias Treppner, Julia Lindner, Silke Kotzbacher, Sandra Polat, Julia Kuncke, Gruppenleiter Paul Kaminski, Volker Jedtberg.

**Zwischen einer gelungenen Golfrunde und einer erfolgreichen Vermögensverwaltung gibt es viele Parallelen. Das gilt erst recht, wenn die Bedingungen schwierig sind. Dann ist es umso wichtiger, mit Weitsicht zu agieren und auf einen Partner zu vertrauen, mit dem man die passende Vermögensstrategie für seine Ziele und Bedürfnisse entwickeln kann.**

Der Rückblick auf das Jahr 2022 zeigt deutlich, wie dynamisch sich das Umfeld für Vermögensanlagen entwickelt. Die Inflation in Deutschland hat im Oktober mit 10,4 Prozent erstmals seit den Nachkriegsjahren die Marke von 10 Prozent überschritten. Gegenwind für die Wirtschaft gab es auch von der Geldpolitik. Die EZB hat die Zinschraube Ende Oktober fester angezogen und ihre Leitzinsen um 75 Basispunkte auf 2 Prozent angehoben. Umso wichtiger ist es jetzt für alle Anleger, ihre Vermögensanlagen unter diesen herausfordernden Bedingungen mit einer individuellen Investmentstrategie zeitgemäß auszurichten. Oliver Pohl, Key-Account-Manager bei der BW-Bank in Hamburg, erklärt, warum die Expertise der BW-Bank Vermögensverwaltung für den Vermögenserhalt so wichtig ist.

**Die Folgen des Ukraine-Kriegs, die hohe Inflation und die Zinswende sorgen für unruhige Zeiten an den Finanzmärkten. Was bedeutet das jetzt für das Vermögensmanagement?**

Unsere Experten vom LBBW Research sind überzeugt, dass eine Rezession vor der Tür steht. Auf dem Konjunkturausblick lasten nach ihrer Einschätzung, neben der hohen Inflation und den steigenden Zinsen, weiterhin die Folgen des Ukraine-Kriegs. Umso wichtiger ist es jetzt, bei der Vermögensanlage auf die ausgezeichnete Expertise der Kapitalmarktexperten der BW-Bank Vermögensverwaltung vertrauen zu können.

**Was sollten Anlegerinnen und Anleger bei ihrer Vermögensanlage besonders beachten?**

Ich würde ihnen empfehlen, das vertrauensvolle Gespräch mit ihrem Vermögensberater zu suchen. Mit einer ausführlichen Analyse wird

festgestellt, ob etwa die Ausrichtung der langfristigen Vermögensstrategie noch zu den individuellen Zielen und Anforderungen passt. So lässt sich mit unseren vermögensverwaltenden Lösungen, abhängig von der individuellen Risikobereitschaft, ein passender Anlagemix auch für unruhige Zeiten finden.

**Welcher Anlagemix bietet im aktuellen Umfeld noch Chancen?**

Aus meiner Sicht gilt noch immer die Formel: Renditechancen nutzen und Risiken kontrollieren. Das gelingt am einfachsten durch eine breite Streuung des vorhandenen Vermögens, zum Beispiel mit sogenannten Exchange Traded Funds (ETFs) über unterschiedliche Anlageklassen.

**Und welche konkreten Vorteile bietet mir die Vermögensverwaltung der BW-Bank auf Basis von ETFs?**

Diese Form der Vermögensverwaltung ist vor allem für Stiftungen und vermögende Privatkunden eine Erfolg versprechende Option. Der große Vorteil: Auf diese Weise ist es möglich, kosteneffizient in insgesamt 19 Assetklassen mit mehr als 2.000 globalen Aktiemitgeltiteln zu investieren. Aktiv gemanagt, lässt sich damit eine sehr breite Risikostreuung realisieren, die mit einer Anlage in Einzelwerte so nicht möglich wäre.

„Mit unseren vermögensverwaltenden Lösungen, zum Beispiel auf ETF-Basis, lässt sich ein passender Anlagemix auch für unruhige Zeiten finden.“

**Unsere Spezialisten für Ihr Vermögen:**

Volker Jedtberg – Wertpapierhandel  
Paul Kaminski – Stiftungen  
Silke Kotzbacher – Beteiligungen  
Fabian-Pascal Leibrock – Finanzierungen  
Oliver Pohl – Vermögensverwaltung  
Tobias Treppner – Finanzierungen

Baden-Württembergische Bank, Neuer Wall 52, 20354 Hamburg, Tel.: 040 3069873-94  
Oliver.Pohl@bw-bank.de, www.bw-bank.de/vermoegensmanagement

# Ein Vermögen zu mehren, erfordert eine gute Nase im Wind des Wandels, aber es gibt auch essentielle Duftmarken



**Wer zum Beispiel ihr/sein Vermögen an Sympathie, Zuspruch, Lob und Aufmunterung vermehren möchte, sprüht zu Weihnachten gute Ideen für Geschenke und liebevolle Zuwendungen. Wer reinen Herzens ist, wird sich vielleicht auch feinstofflichen Investitionsempfehlungen nicht verschließen. Den Kauf von Gold & Silber hat man über viele Jahre bei Schiefer & Co. schon so vielen Menschen empfohlen, dass nun schon viele wissen, wie man sauberes Geld in reinstes Edelmetall tauscht. Höchste Reinheiten sind bei der sehr traditionell arbeitenden kleinen Scheideanstalt in Hamburg St. Georg nicht nur bei Anlegemetallen oberstes Gebot, sondern auch bei ätherischen Ölen.**

Schon mit Beginn der anhaltenden Verwerfungen im März 2020 hatte man sich mit Atemluftentkeimung mittels UV-C Licht beschäftigt und in 2021 auch ätherische Essenzen als irgendwie oder irgendwie limbisch-wirksame Substanzen erkannt, die über die Ausbringung in Diffusern aus der reinen Luft dann gleich auch fein wirkmächtige Luft machen. Weihnachten feiern geht auch unter schwierigsten Bedingungen und noch haben in Deutschland nicht alle Mitbürger Grund zum Klagen. Wenn aber auch bei uns flächendeckend der Strom ausfällt und plötzlich kein Geld mehr am Automaten zu holen ist, ist der fette Goldbarren allein vielleicht doch zu werthaltig für Nachkäufe des Nötigen, sofern verfügbar. Ein Lager an Kleingold, Weihrauch, Myhrre u.v.m. ist vielleicht doch sehr erstrebenswert.

Bei Schiefer & Co., der kleinen, aber fein aufrichtigen, Scheideanstalt in der honorigen Ellmenreichstraße, im Herzen St. Georgs, wird gern mal am ätherischen Öl geschnuppert und dann gefühlvoll Klartext gesprochen, wenn es die Situation erfordert. Und gemessen am Tagesgeschäft hier, scheinen sich mehr Menschen in entsprechenden Situationen zu befinden, als langläufig erwartet. Besonders in der Vorweihnachtszeit verkaufen die Einen kleine Schätze. Andere versuchen, ihren bescheidenen oder auch üppigen Wohlstand durch Kauf von Edelmetallen über die nächsten Jahre zu retten. Unabhängig davon, ob man hier für mehr oder weniger Arbeit sorgt und wenn man freundlich fragt, bekommt man am Tresen eine Probe der feinsten Ätherik von doTERRA... Seit

zwei Jahren entwickelt man im Ellmenreich nun schon Medaillons aus Edelmetall, mit denen man reinste ätherische Öle direkt unter der Nase am Hals mit sich herumtragen kann.

Traditionell kann man bei den „Roh-Metallern im Ellmenreich“ als Goldschmied:In oder als Goldschmied nur sogenannte „Halbzeuge“ beziehen. Schmuckschaffende ersparen sich gern das grobe Legieren und Zurichten der rohen Komponenten für die Anfertigung kreativer Auftragsarbeiten und können sich so auf die Kunst der Gestaltung und der Kreation individueller Kundenwünsche konzentrieren. Das Unternehmen firmiert schon seit 1923 als Edelmetall-Scheideanstalt und ist im Norden der einzige Betrieb, der den vollständigen Wertstoff-Kreislauf für Edelmetalle, die individuelle Anfertigung in eigener Werkstatt und darüber hinaus auch noch die galvanische Veredelung von Oberflächen bietet. „Mit teilweise „queeren“ Ideen und diesem Leistungsspektrum sind wir ohne Konkurrenz in den nördlichen Bundesländern“, vermittelt der umtriebige Geschäftsführer Reinhard Bochem, nicht ohne Schmunzeln.

Der Ankauf von defektem oder aus der Mode gekommenem Schmuck aus Gold und Silber, Silberbesteck, Silbertablets, Silber-Korpusware und Zahngold wird von vielen - teilweise auch selbst-ernannten - Experten, Glücksrittern oder Quer-Einsteigern betrieben. Auch im historischen Kontor am Hamburger Hauptbahnhof kann man aber ohne Termin und Hokuspokus direkt erfahren, wo der Ankaufspreis für die unterbreiteten Edelmetalle liegt. Hier wird nicht einfach mal alles geschmolzen und erst nach dem Einschmelzen ein Ankaufspreis genannt, den unvorbereitete Verkäufer\*Innen dann akzeptieren müssen. Zerkaute Goldzähne allerdings werden sofort geschmolzen, damit die Definition des reinen Metallgewichts keine Schätzung bleiben muss. Auch manche Goldschmiede-Ateliers nehmen alten Schmuck in Zahlung und fertigen aus einem ererbten Konvolut ein schmuckes, neues Stück Schmuck, vielleicht ja mal sogar ein Duft-Medaillon.

Goldschmied\*Innen entwickeln schon Duft-Medaillons aus Gold, Silber, Platin und Palladium, um aus dem Tragen der

Essenzen um den Hals, am Finger oder am Arm einen Schmucktrend zu prägen. Eine sinnvolle Grundausstattung für den Einstieg in die Welt der ätherischen Öle ist ein Diffuser mit Mikro-Ultraschall-Technik und eine Auswahl der meist gekauften ätherischen Öle. Ein solches Starter-Paket kann bereits ab ca. € 150,- bezogen werden und damit beginnt dann tatsächlich vielleicht eine Reise mit spannenden Stationen und Begegnungen.

Anlegermetalle werden als Instrumente des Widerstands und zum Aufbau finanzieller Resilienz gegen Inflation und Werteverfall gesehen; und wer in der kommenden schweren Zeit einen eigenen Vertrieb aufbauen möchte, darf sich gern mit Geschäftsführer Reinhard Bochem abstimmen. 2023 ist das ideale Jahr für Farben, Klänge und Düfte... vor allem echte Düfte, und nicht nur für harte Kerle und echte Männer!

Wer mehr über die Wirkweise ätherischer Öle und Möglichkeiten der Einbettung in das betriebliche Gesundheitsmanagement am eigenen Arbeitsplatz erfahren möchte, kann per Mail unter [info@schiefer.co](mailto:info@schiefer.co) den Termin für die nächste Vortragsveranstaltung erfragen. Für die Infosion werden keine Kosten berechnet. Es gibt ein kleines Info-Büchlein für jede:n Teilnehmer:In und natürlich so Einiges auf die Nase, bevor alle wieder in ihre Leben verduften.

[www.schiefer.co/aetherik](http://www.schiefer.co/aetherik)



## Skandinavische *Expertise* in der Sydbank

Kennen Sie die Sydbank?  
Wir sind eine der größten Banken  
Dänemarks und seit über 35 Jahren  
auch in Hamburg vor Ort.

Zum Kerngeschäft der Sydbank Deutschland  
gehören das Private Banking mit individualisierten  
Anlagelösungen sowie maßgeschneiderte  
Angebote für Firmenkunden.

Am Sandtorkai 54 · 20457 Hamburg  
Tel. 040 376900 0

**Sydbank**



# DOROTHEUM

SEIT 1707

WILLKOMMEN IN EINEM  
DER GRÖSSTEN AUKTIONSHÄUSER DER WELT

**700 Auktionen,  
100 Experten,  
40 Sparten, mehr als  
300 Jahre Erfahrung**

**Beratung und Übernahme zur Auktion**

Dorotheum Hamburg

Dr. Katharina zu Sayn-Wittgenstein

+49-162-523 91 84, [hamburg@dorotheum.de](mailto:hamburg@dorotheum.de)

Alle Auktionen unter: [www.dorotheum.com](http://www.dorotheum.com)

Private Banking mit der Sparkasse Holstein – auch am Neuen Wall in Hamburg.

## Auf Kurs zu Ihren Zielen!

„Auf Kurs zu Ihren Zielen!“ Nach dieser Leitlinie betreut das Private Banking der Sparkasse Holstein gemeinsam mit der Frankfurter Bankgesellschaft, der Privatbank der Sparkassen-Finanzgruppe, seit 2019 am Neuen Wall vermögende Privatkundinnen und -kunden sowie Familienunternehmen in allen Vermögenthemen. Ganzheitliches Vermögensmanagement, ausgeprägte Expertise und menschliche Nähe – damit verschaffen die Profis ihren Kundinnen und Kunden den entscheidenden Vorsprung.

Vermögensangelegenheiten sind in erster Linie Vertrauenssache. Daher legen die Private Banker viel Wert auf persönliche Begegnungen. Das unterstreicht Bereichsleiterin Daniela Brunke: „Hier mitten in Hamburg sind wir nah an den Menschen und an den Themen, die sie bewegen“. Das Team am Neuen Wall mit Jana Jetkowski, Johann-Heinrich Riekers und Andreas Neumann ist dort stets mit frischen Ideen aktiv. Anlassbezogen kommen die „Nachbarn“ von der Frankfurter Bankgesellschaft immer dann mit ins Boot, wenn es um eine weitergehende Spezialisierung geht.

32 Expertinnen und Experten in Hamburg, Ahrensburg, Bad Oldesloe und Eutin betreuen derzeit die Top-Klientel der Sparkasse Holstein von Hamburg bis Fehmarn überall dort, wo diese es wünscht. Und



Foto: © Catrin-Anja Eichinger

Daniela Brunke, Bereichsleiterin Private Banking bei der Sparkasse Holstein, mit ihrem Hamburger Team am Neuen Wall 30: (v.l.n.r.) Johann-Heinrich Riekers, Daniela Brunke, Andreas Neumann und Jana Jetkowski.

das mit umfassendem Know-how und einem hochwertigen Portfolio, das allen individuellen Ansprüchen gerecht wird. Das Leistungsspektrum erstreckt sich von individueller Vermögensstrukturierung und -optimierung bis hin zu hauseigener Vermögensverwaltung und professionellem Portfoliomanagement.

Darüber hinaus umfasst das „Komplettpaket“ generationsübergreifende Begleitung bei Kapitalübertragungen hinsichtlich Schenkung, Erbfall und Stiftungsplanung, Immobilienfinanzierung und -bewertung sowie finanzielle Planung des Ruhestands.

Daniela Brunke: „Damit sind wir flächendeckend der professionelle Partner in allen Vermögensfragen!“ Und weiter: „Unser Credo lautet: Auf Basis einer engen und vertrauensvollen Zusammenarbeit entwickeln wir Ideen und maßgeschneiderte Lösungen“.

# Auf Kurs zu Ihren Zielen!

Die gemeinsame Entwicklung eines persönlichen Langzeitkonzeptes für Ihr Vermögen sowie für dessen Sicherung und Vermehrung ist unser Anspruch.

Mit dem Private Banking der Sparkasse Holstein rundum gut beraten – auch am Neuen Wall in Hamburg.

Neuer Wall 30 | 20354 Hamburg | Telefon 040 710001-75562  
sparkasse-holstein.de/privatebanking

m•in! Leben



Sparkasse  
Holstein

# DIAMANTEN

## DIAMANT- REPORT 2022



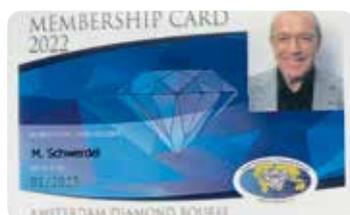
### Die härteste Währung der Welt!

- **Wie schützen Sie Ihr Vermögen vor der stark gestiegenen Inflation von über 10 Prozent?**
- **Wie retten Sie Ihr Geld vor dem gierigen Staat?**
- **So schützen Sie sich, Ihre Familie und Ihr Vermögen vor den akuten Krisen von heute.**

Antworten darauf finden Sie in unserem kostenlosen  
**DIAMANT-REPORT 2022**

Fordern Sie diesen am besten heute noch an unter:

**[www.diamantenschatz.de](http://www.diamantenschatz.de)**



**Fa. Manfred Schwerdel**, Reineckestr. 7, 82211 Herrsching, Tel.: 08152/5222

## Diamanten -

Die härteste Währung der Welt!

In Diamanten zu investieren ist nichts Neues! Schon immer hatten gekrönte Häupter, die Reichen und die Mächtigen, Gold und Edelsteine in ihren Schatztruhen. Sie dienten ihnen als Zahlungsmittel (Tauschmittel) und als Rückversicherung ihrer anderen Vermögenswerte.

Im Laufe der Zeit haben sich Diamanten vom reinen Zahlungs-/Tauschmittel hin zum Geldaufbewahrungsmittel entwickelt, da ihr Wert langfristig immer höher gestiegen ist, als die jeweiligen Inflationsraten. Somit sind Diamanten seit hundert Jahren von Jahren dazu in der Lage, Geld gegen den Kaufkraftverlust durch die Inflation zu schützen. Sie gelten als sicherer Hafen in turbulenten Zeiten.

Und das ist gerade in unserer heutigen, politisch und finanziell unsicheren Zeit mit sehr hohen Inflationsraten von ausschlaggebender Bedeutung. Raus aus den Geldwerten und gezielt in harte Sachwerte investieren, die selten sind. Dies ist eine der wichtigsten Strategien gegen die ausufernde Geldschwemme und dem damit verbundenen Kaufkraftverlust unserer Papiergeldwährungen. Diamanten sind als internationaler Vermögenswert anerkannt und bieten die höchste Wertdichte! Vier Einkaräter im Wert von ca. 100.000 Euro wiegen weniger als ein Gramm und können problemlos in der Hosentasche transportiert werden.

Noch nie gab es gleichzeitig eine so große Anzahl an Herausforderungen und Veränderungen, die alle das Potential haben, das Vermögen der Bürger zu vernichten oder zumindest empfindlich zu reduzieren. Es ist deshalb gut zu verstehen, dass immer mehr Menschen Angst um ihr Geld haben. Sie wollen nur eines - ihr Geld in Sicherheit bringen. Dazu tauschen sie einen Teil ihres inflationären Papiergeldes in harte Diamanten um.

Von Manfred Schwerdel, autorisierter Diamantenhändler und Mitglied der „World Federation of Diamond Bourses“ in Antwerpen, sowie Mitglied der „Amsterdam Diamond Bourse“

## Echt Gold wert - eine ausgewogene Geldanlage

**Auswirkungen der Pandemie, Ukraine-Krieg, hohe Inflationsraten: Vor allem in Krisenzeiten suchen viele Menschen einen sicheren Hafen für Ihr Geld. Dabei gilt Gold als sichere Geldanlage. Doch der Wert des Edelmetalls ist auch großen Schwankungen unterworfen. Besonders in unsicheren Zeiten zeigt sich, warum eine ausgewogene Vermögensstruktur so wichtig ist.**

Die Welt kämpft mit mehreren Krisen und die Finanzmärkte stecken in einem der größten Anpassungsprozesse der letzten Jahrzehnte. Kein Wunder, dass viele Anleger angesichts der hohen Unsicherheiten nach krisensicheren Anlagemöglichkeiten suchen. Dabei kommt der klassische Gold gern ins Spiel.

„Als Mittel, um Risiken im Portfolio ausgewogener zu verteilen, kommt Gold mit einem Anteil von fünf bis maximal 10 Prozent unverändert eine große Bedeutung zu. Lassen Sie sich beraten, wie Sie am

besten einen nachhaltigen Vermögensaufbau strukturieren können“, sagt Sven Schlautmann, Leiter Private Banking bei der Hamburger Volksbank.

Im historischen Rückblick hat das gelbe Edelmetall real, also nach Abzug der Inflation, seinen Wert erhalten können. Gleichzeitig schwankt der Goldpreis, so dass das zinslose Edelmetall in den Augen vieler Investoren auch immer wieder seinen Glanz verlor.

Umso wichtiger ist eine gute Beratung zum nachhaltigen Vermögensaufbau. „Die Zinsen steigen zwar wieder, aber unter dem Strich sind die realen Zinsen entscheidend, also die Zinsen abzüglich der Geldentwertung. Vor dem Hintergrund der Inflation bleibt also der reale Vermögensverlust besonders für diejenigen, die ihr Geld auf Giro- und Tagesgeldkonten parken“, so Schlautmann. Eine ausbalancierte Vermögensverteilung ist ein entscheidender Faktor, um die Anla-



Sven Schlautmann

geziele zu erreichen. „Setzen Sie auf eine gut durchdachte Vermögensstruktur mit mehreren Anlageklassen, -formen und -märkten“, rät Schlautmann. Damit lasse sich das Risiko auch in unsicheren Zeiten reduzieren, denn eine Kombination schwanke in der Regel weniger stark als eine Investition in nur eine Anlageklasse. Eine solche Beratung umfasst auch mögliche marktbedingte Kurs- und Ertragschwankungen sowie Bonitätsrisiken und kann auch bequem per Video stattfinden. [www.hamburger-volksbank.de](http://www.hamburger-volksbank.de)

**WENN ES UMS GOLFEN  
GEHT, BERATEN WIR SOGAR  
SCHLÄGERTYPEN.**

**IHR SEID DAS VOLK, WIR EURE BANK.**

Lassen Sie Ihr Geld für sich arbeiten,  
während Sie Ihr Handicap verbessern.  
Erfahren Sie mehr über nachhaltige Geldanlagen.

[www.hamburger-volksbank.de/nachhaltigkeit](http://www.hamburger-volksbank.de/nachhaltigkeit)

**JETZT BERATEN  
LASSEN!**



# DIE SCHÖNSTEN GESCHENKIDEEN

für Sie und Ihre Lieben

Vom 3. bis 23. Dez. 2022 (online bis 26. Dez.)

CHRISTMAS  
*Deals*

BAGS &  
TRAVELCOVER

*-20%*

SCHLÄGER

*-15%*

PUSH-  
TROLLEYS

der Marken TiCad & JuCad

*-10%*

Big Max Blade IP, Autofold FF und IQ+:  
Zusätzlich -10%  
auf den reduzierten Preis!

FASHION

*-20%*

auf Ihr Lieblingsteil

GPS & LASER

*-10%*

E-TROLLEYS

*-10%*

SCHUHE

*-20%*

2x in Hamburg:

Schnackenburgallee 149  
Hammerbrookstraße 69  
und auf [golfhouse.de](https://www.golfhouse.de)

\*Alle Hartwaren- und Fashion-Reduzierungen gelten nicht auf bereits reduzierte Ware und sind nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Alle Reduzierungen erfolgen in den Filialen an der Kasse. Im Webshop werden alle Preise bereits reduziert dargestellt. Der Fashion-Rabatt wird im Warenkorb durch Eingabe des Aktionscodes „LIEBLINGSTEIL“ vom teuersten, nicht reduzierten Fashionartikel abgezogen – je Einkauf und Kunde ist nur ein Lieblingsteil-Rabatt einlösbar. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

**Golf House**  
LEIDENSCHAFT VERBINDET

HEILIGABEND UND SILVESTER BLEIBEN  
UNSERE FILIALEN GESCHLOSSEN